



## Manuel du propriétaire Spa Acrylique



Service à la clientèle 1-800-787-6649

**LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS**



L'unité est IPX5 conforme

*Félicitations pour l'achat de votre nouveau Spa.*

Votre nouveau spa vous procurera plusieurs années  
de plaisir et de relaxation

Veillez prendre le temps de vous familiariser avec les consignes  
de sécurité, les procédures d'utilisation ainsi que des méthodes  
recommandées pour le maintien de la qualité de l'eau et des  
procédures de nettoyage.

*Profitez en bien!*

Avertissements et consignes de sécurité importantes .....	4
Préparation pour votre nouveau Spa	
Emplacement du Spa .....	6
Préparer une bonne base pour votre spa .....	6
Installation électrique (240V 60HZ Amérique du Nord) .....	7
Identification des composantes électriques du Spa .....	8
Diagramme du raccordement du disjoncteur-détecteur de fuites à la terre (DDFT) (240V 60HZ Amérique du Nord) .....	9
Diagramme du raccordement du disjoncteur-détecteur de fuites à la terre (DDFT) (230V 50HZ Europe) .....	10
Fonctionnement du Spa	
Remplissage du Spa et mise en marche .....	12
Amorcer la pompe .....	13
Tableau de commande .....	14
Conseils d'opérations et d'énergie .....	17
Mode .....	19
Messages de Diagnostic .....	20
Réglages personnalisés	
Jets d'hydrothérapie, Contrôles d'air, télécommande, chutes d'eau (cascade) .....	24
Eclairage DEL .....	25
Directives d'entretien pour l'eau	
Guide d'entretien de l'eau .....	26
Désinfection, générateur d'ozone, filtration, balance chimique, tests et mesures .....	26
Maintien de la qualité de l'eau (Alcalinité, dureté calcique, pH) .....	27
Désinfection - Usage du chlore et du brome .....	27
Sécurité des produits chimiques .....	28
Entretien du filtre .....	29
Démarrer le Spa avec de l'eau fraîche .....	29
Cédule d'entretien .....	30
Dépannage	
Problèmes associés a un déséquilibre chimique de l'eau .....	31
Problèmes d'opération .....	32
Nettoyage et entretien du Spa	
Vidange de l'eau .....	35
Soins pendant les absences prolongées .....	35
Nettoyage de votre Spa .....	36
Enlever et remettre en place les appuis tête et coussins .....	36
Couvert du Spa .....	36
Enlever et remplacer les jets .....	37
Système de son .....	37
Fermeture du Spa pour la saison hivernale .....	38
Enregistrez votre produit .....	43

### POUR NOUS CONTACTER

Pour le service à la clientèle, appelez le 1-800-787-6649

Strong™ Spas

3204 Point Township Drive, Northumberland, PA 17857 USA

*Le fabricant réserve le droit d'apporter certaines modifications et/ou améliorations de produit sans préavis.*

*Les caractéristiques et les dimensions sont approximatives et pour référence seulement.*

## **Avertissements et consignes de sécurité importantes**

Il est très important de lire ces instructions avant d'utiliser le spa.

**Avertissement: Les enfants ne doivent jamais se servir du spa sans la surveillance d'un adulte.**



**Warning:** Children should not use spas or hot tubs without adult supervision.

**Avertissement:** Les enfants ne doivent jamais se servir du spa sans la surveillance d'un adulte.



**Warning:** Do not use spas or hot tubs unless all suction guards are installed to prevent body and hair entrapment.

**Avertissement:** Pour éviter que les cheveux ou une partie du corps puissent être aspirés, ne pas utiliser le Spa si les grilles de prise d'aspiration ne sont pas toutes en place.



**Warning:** People using medications and/or having an adverse medical history should consult a physician before using spa or hot tub.

**Avertissement:** Les personnes qui prennent des médicaments ou ont des problèmes de santé devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa.



**Warning:** People with infectious diseases should not use a spa or hot tub.

**Avertissement:** les personnes atteintes de maladies infectieuses ne devraient pas utiliser un Spa.



**Warning:** To avoid injury, exercise care when entering or exiting the spa or hot tub.

**Avertissement:** Afin d'éviter les blessures, entrer et sortir du spa avec précaution.



**Warning:** Do not use drugs or alcohol before or during the use of a spa or hot tub, to avoid unconsciousness and possible drowning.

**Avertissement:** Ne pas consommer d'alcool ou de drogues avant ou pendant l'utilisation du spa afin d'éviter l'évanouissement et les risques de noyade.



**Warning:** Pregnant or possibly pregnant women should consult a physician before using a spa or hot tub.

**Avertissement:** Les femmes enceintes devraient consulter leur médecin avant d'utiliser le spa.



**Warning:** Water temperature in excess of 38°C may be injurious to your health.

**Avertissement:** Il est dangereux de se baigner dans l'eau excédant une température de 38°C.



**Warning:** Before entering the spa or hot tub, measure the water temperature with an accurate thermometer.

**Avertissement:** Avant de pénétrer dans le spa, vérifier la température de l'eau à l'aide d'un thermomètre précis.



**Warning:** Do not use a spa or hot tub immediately following strenuous exercise.

**Avertissement:** Ne pas utiliser le spa immédiatement après un exercice rigoureux.

**Veillez conserver ces instructions et consignes de sécurité**

## Avertissements et consignes de sécurité importantes

Il est très important de lire ces instructions avant d'utiliser le spa.

**Avertissement: Les enfants ne doivent jamais se servir du spa sans la surveillance d'un adulte.**



**Warning:** Prolonged immersion in a spa or hot tub may be injurious to your health.

**Avertissement:** L'utilisation prolongée d'un spa peut être dangereuse pour la santé.



**Warning:** Do not permit or use electric appliances (such as a light, telephone, radio or television) within 1.5 meters of spa or hot tub.

**Avertissement:** Ne pas placer d'appareil électrique (lumière, téléphone, radio, téléviseur, etc.) à moins de 1.5 mètres du spa.



**Caution:** Maintain water chemistry in accordance with the manufacturer's instructions.

**Attention:** Maintenir la qualité chimique de l'eau conformément aux instructions du fabricant.



**Warning:** The use of alcohol or drugs can greatly increase the risk of fatal hyperthermia in hot tubs or spas.

**Avertissement:** L'utilisation d'alcool et/ou de médicaments peut augmenter considérablement le risque de mort par hyperthermie.



### Hyperthermia

Hyperthermia occurs when the internal temperature of the body reaches a level several degrees above the normal body temperature of 37°C. The symptoms of hyperthermia include:

- 1) Unawareness of impending hazard;
- 2) Failure to perceive heat;
- 3) Failure to recognize the need to exit the spa or hot tub;
- 4) Physical inability to exit the spa or hot tub;
- 5) Fetal damage in pregnant women; and
- 6) Unconsciousness and resulting in the danger of drowning.

### Hyperthermie

L'Hyperthermie se produit lorsque la température du corps dépasse 37°C (98.6°F).

Les symptômes de l'hyperthermie incluent : étourdissements, engourdissements, somnolence et évanouissement. Les effets de l'Hyperthermie comprennent :

- Inconscience du danger imminent
- Incapacité à sentir la chaleur
- Incapacité à reconnaître le besoin de sortir du spa
- Incapacité physique à sortir du spa
- Dommages au fœtus, pour les femmes enceintes
- Inconscience et danger de noyade

**Veillez conserver ces instructions et consignes de sécurité**



## Préparation pour votre nouveau Spa

### Préparation pour votre nouveau Spa

La plupart des villes et municipalités exigent un permis pour la construction extérieure et les circuits électriques. De plus, certaines villes ont adopté des règlements exigeant des barrières résidentielles comme des clôtures et / ou portes à fermeture automatique sur la propriété, afin d'empêcher l'accès sans surveillance à la propriété par les enfants. Consulter votre municipalité afin d'obtenir des informations sur les permis qui peuvent être exigés et la façon de les obtenir avant la livraison de votre spa.

### Préparer l'emplacement

**Les dommages causés par une base inadéquate ou inappropriée ne sont pas couverts par la garantie. Le propriétaire du Spa est responsable de fournir une base appropriée.** Placez le spa sur une fondation solide. Si vous installez le spa à l'intérieur (non recommandé), vous devrez porter une attention particulière au plancher. Choisissez un plancher qui ne sera pas endommagé ou taché. Si vous installez votre spa sur une terrasse en bois ou autre structure surélevée, consulter un ingénieur de structure ou un entrepreneur afin de vous assurer que la structure pourra supporter le poids de 150 livres par pied carré.



#### Emplacement du Spa LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Ne placez pas votre spa à moins de 3 m (10 pieds) des lignes électriques aériennes.

Ne pas utiliser par temps chaud et humide.

**Important: La garantie le fabricant est annulée si le spa est déplacé vers une location autre que l'adresse de livraison/installation.**

### L'utilisation du spa

Les fins d'utilisation votre spa vous aideront à déterminer son emplacement. Par exemple, allez-vous utiliser votre spa à des fins récréatives ou thérapeutiques? Si votre spa est utilisé essentiellement pour les loisirs en famille, assurez-vous de laisser suffisamment de place autour pour les activités. Si vous l'utiliserez pour fin de relaxation et thérapie, vous souhaitez probablement créer une ambiance particulière autour du Spa.

### Climat, intimité et vue

Placez le spa à proximité d'une entrée de la maison si vous vivez dans un environnement neigeux ou pluvieux et si vous avez un endroit pour changer de vêtements confortables. Tenez également compte des changements saisonniers. Les arbres dénudés ne fourniront pas beaucoup d'intimité. Et n'oubliez pas de penser à vos voisins, le but est de vous garder le plus d'intimité possible.

### Gardez votre Spa propre

Dans la planification de l'emplacement du spas, songez à un endroit propre pas trop loin de la maison. L'utilisation d'un tapis à l'entrée du Spa encouragera les baigneurs à s'essuyer les pieds avant d'entrer dans votre spa.

### Permettre l'accès au panneau de service.

Si vous installez votre spa à proximité d'un mur ou avec n'importe quel type de structure sur l'extérieur, comme un belvédère, n'oubliez pas de prévoir l'accès pour le service.



# Installation électrique 240 Volt

(Amérique du Nord 60hZ)



## AVERTISSEMENT:

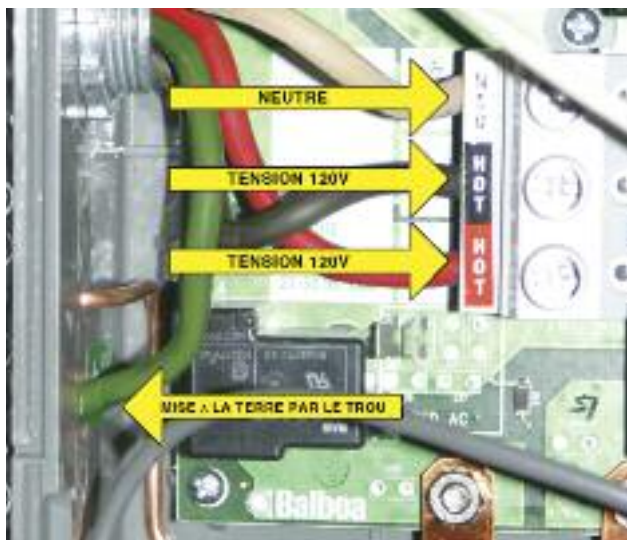
**Le circuit électrique doit être installé par un électricien agréé et homologué par un contracteur ou inspecteur électrique.**

**Défaut de se conformer aux prescriptions nationales et locales peuvent provoquer un incendie ou des blessures et sera la seule responsabilité du propriétaire du spa.**

**Les raccords électriques doivent être réalisés par un électricien qualifié et autorisé. Une installation non conforme peut présenter des risques qui peuvent entraîner des blessures ou des dommages matériels et annuler la garantie de votre spa.**

**Les interrupteurs et commutateur DIP sont pré configurés pour une installation 240V.**

- Tous les spas de 240V doit être en permanence connectés physiquement à l'alimentation. Voir le schéma de câblage des États-Unis à la page 9, Schéma de câblage européen à la page 10.
- Le Spa doit être câblé en utilisant cette procédure. Toute variation de ces instructions annule la garantie et peut entraîner des blessures graves.
- Lorsque installé aux États-Unis, le câblage de ce spa doit satisfaire aux exigences NEC, ANSI / NFPA 70-2008 et aux lois locales, nationales et fédérales.



## DDFT et exigences de câblage

- La source d'énergie du Spa doit être sur un circuit protégé disjoncteur-détecteur de fuites à la terre (DDFT) requis selon les exigences d'ANSI/NFPA 70. Aucun autre appareil ou source lumineuse ne doivent être branchés sur la même source d'énergie.
- Utilisez un fil de cuivre avec isolant THHN. N'utilisez pas de fil d'aluminium.
- Reférez vous au tableau de la page suivante pour déterminer vos conditions de DDFT et de câblage.
- Lorsque le NEC exige l'utilisation de câbles plus grands que #6AWG, installez une boîte de jonction près du spa et employez un câble d'A.W.G. #6 entre la boîte de jonction et le spa.
- Pour un raccordement de plus de 26 metres (85 pied) vous devrez augmenter la mesure du câble au prochain plus petit numero.

## Testez le DDFT

Testez le DDFT avant la première utilisation et périodiquement lorsque le Spa est mis en marche. Pour tester le DDFT suivez ces instructions.

1. Pendant que le Spa est en marche, appuyer sur la touche TEST sur le DDFT. Le DDFT se déclenchera et le Spa arrêtera de fonctionner.
2. Réarmez le DDFT, attendez quelques secondes puis vérifiez que le courant alimente à nouveau le Spa.

## Point d'entrée pour le service électrique

Les installations peuvent varier considérablement d'un spa à l'autre, donc le fabricant n'a pas de points d'entrée prédéterminé pour le service électrique. L'installateur devra déterminer le meilleur point d'entrée. Chacun des 4 murs de la base du spa peut être foré pour créer le point d'accès. Avant de percer, assurez-vous qu'il n'y a pas de composantes à l'intérieur de l'enceinte qui puisse être endommagées. Il est recommandé qu'une certaine forme de barrière contre l'humidité soit utilisée au niveau de l'ouverture afin d'empêcher l'eau d'entrer dans le Spa. Tant que tous les critères ci-dessus sont respectés, cela ne causera en aucun cas le non respect de la garantie qui est fourni avec le spa.

# Identification des composants électriques du Spa

Localiser le numéro électrique Partie Pack et le numéro du modèle



Localisation des commutateurs DIP



Balboa Pack Modèle No et Pièce No	Description et paramètres	DDFT Requise	Fils Requise
<b>Modèle No VS501Z</b> Pièce No 54379-03	<b>1 pompe spa</b> <b>(Pompe haute vitesse et chauffe-eau)</b>	<b>240V</b> <b>50 AMP</b>	<b>#6 AWG</b> <b>Cuivre</b>
<b>Modèle No VS501Z</b> Pièce No 54379-03	<b>1 pompe spa + aérateur</b> <b>ou</b> <b>2 pompe spa (1 2-vitesse + 1 1-vitesse)</b> <b>(Pompe haute vitesse et chauffe-eau)</b>	<b>240V</b> <b>50 AMP</b>	<b>#6 AWG</b> <b>Cuivre</b>
<b>Modèle No STRELST 15B</b> Pièce No 56256	<b>2 pompes spa + aérateur</b> <b>(1 pompe haute vitesse et chauffe-eau)</b> Commutateurs DIP #2 en position ON, #3 OFF <i>Les commutateurs DIP #2 et #3 contrôlent l'ampérage.</i>	<b>240V</b> <b>50 AMP</b>	<b>#6 AWG</b> <b>Cuivre</b>
<b>Modèle No STRELST 15B</b> Pièce No 56256	<b>2 pompes spa + aérateur</b> <b>(2 pompes haute vitesse et chauffe-eau)</b> Commutateurs DIP #2 en position OFF, #3 ON <i>Les commutateurs DIP #2 et #3 contrôlent l'ampérage.</i>	<b>240V</b> <b>50 AMP</b>	<b>#6 AWG</b> <b>Cuivre</b>
<b>Modèle No STRELST 15B</b> Pièce No 56256	<b>3 pompes spa + aérateur</b> <b>(3 pompes haute vitesse et chauffe-eau)</b> Commutateurs DIP #2, 3 en position ON <i>Les commutateurs DIP #2 et #3 contrôlent l'ampérage.</i>	<b>240V</b> <b>60 AMP</b>	<b>#6 AWG</b> <b>Cuivre</b>
<b>Modèle No GS500</b> Pièce No 54520 (LI, N1)	<b>1 pompe Européen Spa</b> Commutateurs DIP #2, 3, 6, 7, 8, 10 en position ON	<b>230V</b> <b>20 AMP</b>	<b>#6 AWG</b> <b>Cuivre</b>
<b>Modèle No GS500</b> Pièce No 54520 (LI, N1, L2, N2)	<b>1 pompe Européen Spa</b> Commutateurs DIP #2, 3, 6, 7, 8 en position ON	<b>230V</b> <b>40 AMP</b>	<b>#6 AWG</b> <b>Cuivre</b>
<b>Modèle No GS511</b> Pièce No 54521-01 (LI, N1)	<b>2 pompes Européen Spa</b> Commutateurs DIP #3, 6, 8, 10 en position ON	<b>230V</b> <b>40 AMP</b>	<b>#6 AWG</b> <b>Cuivre</b>
<b>Modèle No GS511</b> Pièce No 54521-01 (LI, N1, L2, N2)	<b>2 pompes Européen Spa</b> Commutateurs DIP #3, 6, 8, 10 en position ON	<b>230V</b> <b>40 AMP</b>	<b>#6 AWG</b> <b>Cuivre</b>
<b>Modèle No GS520SZ</b> Pièce No 55423-01 (LI, N1)	<b>2 pompes Européen Spa</b> Commutateurs DIP #6, 7, 8, 10 en position ON	<b>230V</b> <b>40 AMP</b>	<b>#6 AWG</b> <b>Cuivre</b>
<b>Modèle No GS520SZ</b> Pièce No 55423-01 (LI, N1, L2, N2)	<b>2 pompes Européen Spa</b> Commutateurs DIP #6, 7, 8, 10 en position ON	<b>230V</b> <b>40 AMP</b>	<b>#6 AWG</b> <b>Cuivre</b>
<b>Modèle No GS520SZ</b> Pièce No 55423-01 (LI, L2, L3, N1)	<b>2 pompes Européen Spa</b> Commutateurs DIP #6, 7, 8, 10 en position ON	<b>230V</b> <b>40 AMP</b>	<b>#6 AWG</b> <b>Cuivre</b>



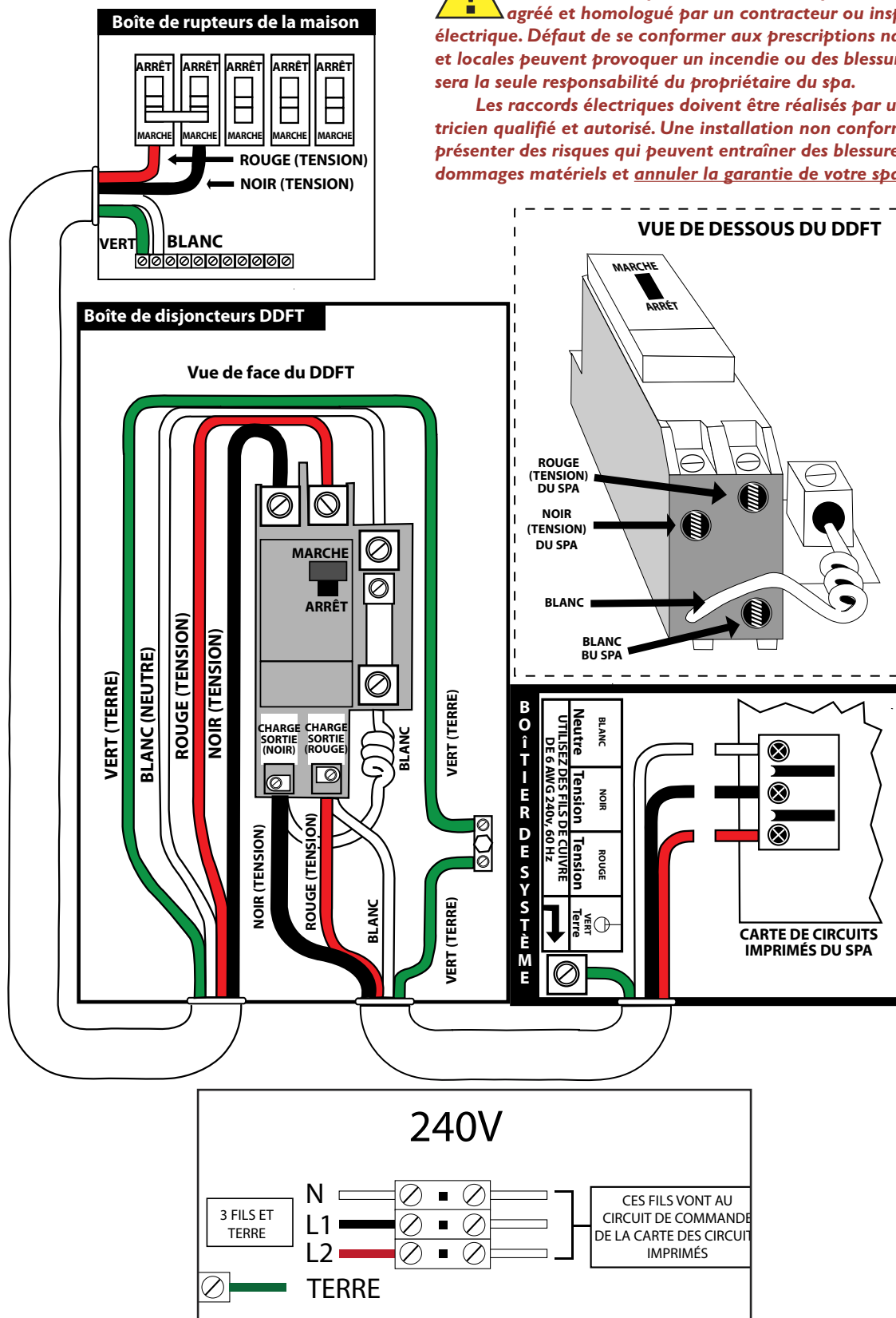
# Schéma de câblage DDFT (Amérique du Nord 240V 60Hz)



## AVERTISSEMENT:

Le circuit électrique doit être installé par un électricien agréé et homologué par un contracteur ou inspecteur électrique. Défaut de se conformer aux prescriptions nationales et locales peuvent provoquer un incendie ou des blessures et sera la seule responsabilité du propriétaire du spa.

Les raccords électriques doivent être réalisés par un électricien qualifié et autorisé. Une installation non conforme peut présenter des risques qui peuvent entraîner des blessures ou des dommages matériels et annuler la garantie de votre spa.



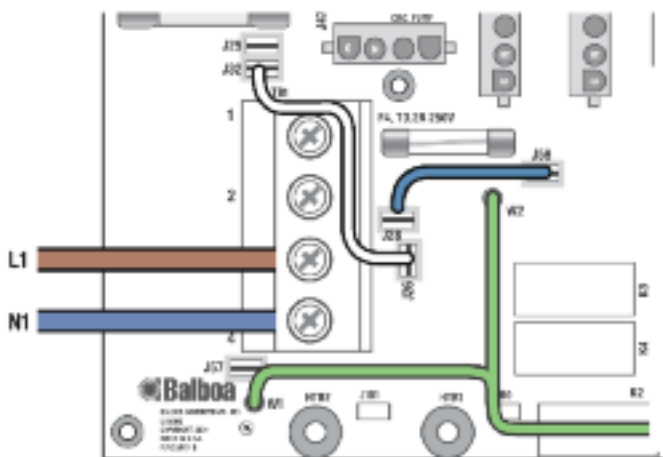
# DDFT Schéma de câblage (Européen 230V 50Hz)

## systèmes avec PCB Rev B seulement

Un dispositif de courant résiduel avec un courant de déclenchement nominal ne dépassant pas 30 mA doit être installé en plus des exigences locales

Un dispositif de protection pour le raccordement électrique doit être sur tous les conducteurs de phase en fonction des besoins locaux

TEL QUE FABRIQUE - DE BASE



Service unique, TN et TT systèmes électriques  
1 x 16 A ou 1 x 32 Amp) 3 fils

(1 ligne + 1 neutre + 1 terre de protection)

Fil de terre de protection minimum 6mm<sup>2</sup>

(vert / jaune) doit être reliée à la borne terre du système comme indiqué.

Cette option est configurée et livrée par défaut.

Tous les équipements (pompes, soufflerie, et chauffage) fonctionnent sur L1 ligne de service.

Les systèmes utilisant seulement 1 commutateur DIP (A10) pour désactiver le chauffage:

- Pour 1 x 16 Amp Service: DIP A10 doit être ON.
- Pour 1 x 32 Amp Service: Mettre le micro-A10 Switch telles que tirage total ampérage système ne dépasse jamais noté d'entrée de service.

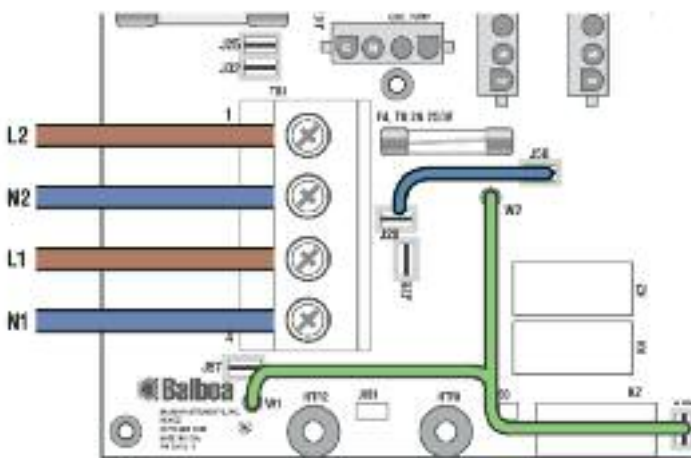
Systèmes utilisant de multiples commutateurs DIP pour désactiver le chauffage:

- Reportez-vous aux paramètres Switchbank sur le couvercle intérieur de l'emballage.

Un dispositif de courant résiduel avec un courant de déclenchement nominal ne dépassant pas 30 mA doit être installé en plus des exigences locales

Un dispositif de protection pour le raccordement électrique doit être sur tous les conducteurs de phase en fonction des besoins locaux

OPTIONNEL



Service double, TN et TT systèmes électriques  
2 x 16 A ) 5 fils

(2 lignes + 2 neutre + 1 terre de protection)

Fil de terre de protection minimum 6mm<sup>2</sup>

(vert / jaune) doit être reliée à la borne terre du système comme indiqué.

Le chauffe-eau fonctionne sur L1 ligne de service, tandis que tous les autres équipements, tels que les pompes et les ventilateurs, fonctionnent sur la ligne L2 service

Supprimer complètement le fil blanc du J26 et J32

Note: J32 et J25 sont identiques électriquement. Le fil blanc peut être fixé à la borne avant de les enlever.

Les systèmes utilisant seulement 1 commutateur DIP (A10) pour désactiver le chauffage:

- Commutateur DIP A10 doit être éteint.

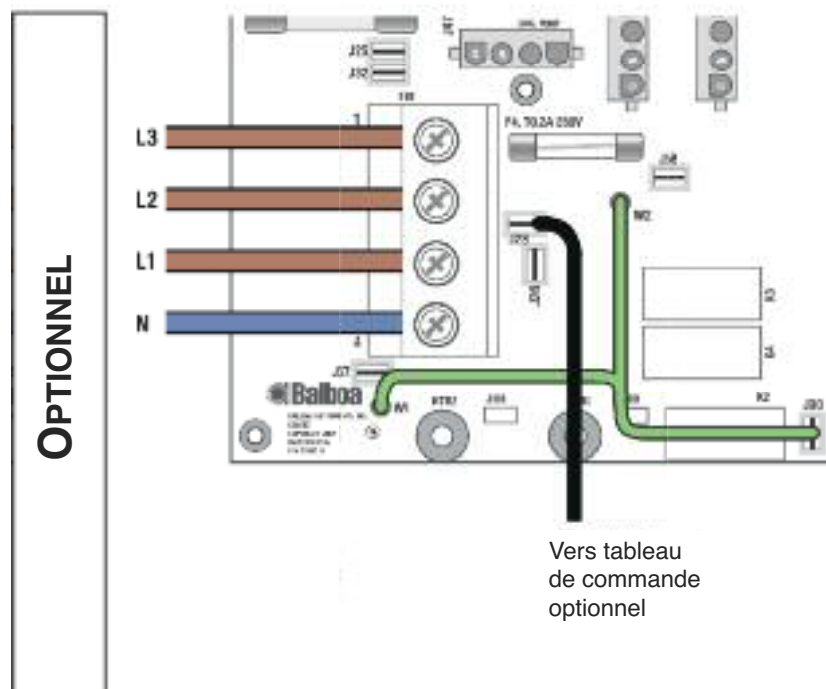
Système utilisant de multiples commutateurs DIP pour désactiver le chauffage:

- Reportez-vous à switchbank paramètres sur le couvercle intérieure de l'emballage

## Préparation pour votre nouveau Spa

Un dispositif de courant résiduel avec un courant de déclenchement nominal ne dépassant pas 30 mA doit être installé en plus des exigences locales

Un dispositif de protection pour le raccordement électrique doit être sur tous les conducteurs de phase en fonction des besoins locaux



**3-Phase Service, TN et TT électriques sur le 90 spa jet seulement**

**5 fils (3 lignes + 1 neutre + 1 Terre de protection)**

Fil de terre de protection minimum 6mm2 (vert / jaune) doit être reliée à la borne terre du système comme indiqué.

**IMPORTANT**-service doit inclure un fil neutre, avec une ligne de tension neutre de 230VAC.

Le chauffe-eau fonctionne sur L1 ligne de service. Tous les principaux équipements de bord fonctionnent sur la ligne L3 service. Les équipements additionnels, tels que les cartes d'extension, fonctionnent sur la ligne L2 service.

Supprimer complètement le fil blanc du J26 et J32, J25 ou.

Supprimer complètement le fil bleu du J28 et J58. Si une carte d'extension est installée, le fil noir doit se connecter à J28 (ligne L2) seulement.

Les systèmes utilisant seulement 1 commutateur DIP (A10) pour désactiver le chauffage:

- DIP A10 doit être sur OFF.

Systèmes utilisant de multiples commutateurs DIP pour désactiver le chauffage:

- Reportez-vous à switchbank paramètres sur la couverture intérieure de l'emballage

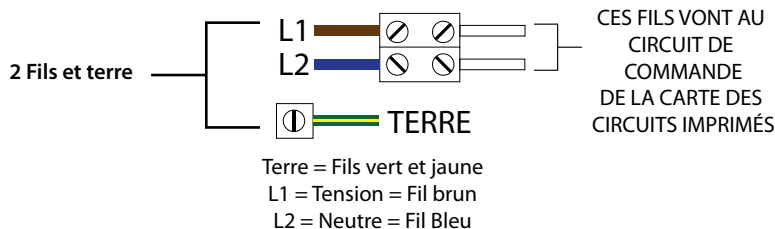


### AVERTISSEMENT:

Le circuit électrique doit être installé par un électricien agréé et homologué par un contracteur ou inspecteur électrique. Défaut de se conformer aux prescriptions nationales et locales peuvent provoquer un incendie ou des blessures et sera la seule responsabilité du propriétaire du spa.

Les raccords électriques doivent être réalisés par un électricien qualifié et autorisé. Une installation non conforme peut présenter des risques qui peuvent entraîner des blessures ou des dommages matériels et annuler la garantie de votre spa.

### 230 Volt - 1x16 service unique - 20 AMP Disjoncteur 230 Volt - 1x32 service Double - 40 AMP Disjoncteur Connexions électriques



VOIR les codes de construction locaux et utiliser uniquement un électricien qualifié pour INSTALLER les COMPOSANTES électriques de votre SPA.  
Substituer ces couleurs communes, neutre - tension - terre, selon les standards de votre pays.

240V/50hZ 29 – 36 Amp schéma, selon le modèle.

# Remplissage du Spa et mise en marche

1. Installez le spa sur une surface approuvée et le faire brancher correctement par un électricien agréé.
2. Enlever les panneaux extérieurs du spa en insérant un tournevis à tête plate, au bord inférieur du panneau et du levier.
3. Assurez-vous que les unions de plomberie blancs sont sécurisés et ne se desserrent pas pendant le



transport. Il y aura 4 unions sur un spa 1-pompe; 6 unions sur un spa 2-pompe. Serrer à la main toutes les unions.

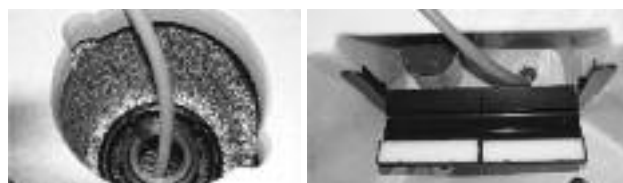
4. Ouvrir tous les robinets-vannes du spa. Avant cette opération, ces vannes doivent être dans la position UP / OPEN et doivent être insérées dans les clips en plastique. Ne faites jamais fonctionner le spa avec les vannes fermées ou sans circulation d'eau pour une période de temps.



5. Retirez le filtre(s) (déversoir et le panier, si équipé) de la chambre du filtre. Les photos peuvent varier selon le modèle du spa.



6. Placez un tuyau d'arrosage dans la chambre de filtration et remplir votre spa avec l'eau du robinet. Le niveau d'eau doit se situer à 5cm plus élevé que le jet le plus élevé (ne pas tenir compte des jets pour le cou et les épaules).



**Ne remplissez pas votre spa avec de l'eau douce.** Il est difficile de maintenir la bonne composition chimique d'eau avec de l'eau douce. De plus, la formation de mousse pourrait endommager la surface du spa et annuler votre garantie.

7. Si vous avez un générateur de brome automatique, désactivez-le.
8. Lorsque l'eau est à un niveau correct et que l'air est purgé, mettez le courant au disjoncteur DDFT. *Note: Lorsque l'appareil est allumé, les contrôles effectueront un test de diagnostic pendant quelques minutes. Lorsque complété, le spa se mettra automatiquement en mode de filtration et continuera à chauffer jusqu'à ce que l'eau atteigne 37.8 °C (100 °F)*
9. Si l'eau ne coule pas des jets lorsque la pompe est en marche, il pourrait y avoir présence de poches d'air. Voir la page suivante, pour amorcer la pompe, méthodes pour éliminer les poches d'air de la pompe.
10. Installer le filtre(s) (déversoir et le panier, si équipé) dans la chambre de filtration.




# Amorçage de la pompe

Parfois, l'air peut être emprisonné dans la pompe pendant le remplissage du spa. Vous entendrez le fonctionnement de la pompe, mais il n'y a pas de mouvement d'eau. **La pompe ne fonctionne pas correctement parce qu'il y a présence d'air. Continuer à faire fonctionner la pompe de cette façon pourrait causer des dommages.**

Les nouveaux propriétaires de spas ont souvent de la difficulté à démarrer le spa pour la première fois. Cela peut être frustrant, mais ces instructions simples peuvent vous aider.

**Pour supprimer les petites bulles d'air piégées dans la pompe.**

1. Mettre le spa sous tension et attendez que **PR** (mode d'amorçage) apparaisse sur l'afficheur du panneau de contrôle.
2. Appuyez sur la touche JETSI pour allumer la pompe et laisser tourner pendant 10 secondes. La pompe doit être en marche à basse vitesse. 
3. Appuyez sur la touche JETSI nouveau á et laisser fonctionner la pompe à haute vitesse pendant 10 secondes.
4. Appuyez sur la touche JETSI nouveau pour éteindre la pompe. La pompe doit être laissée dans la position off pendant 10 à 15 secondes.
5. Répétez les étapes 1 à 4 jusqu'à ce que l'eau coule à travers tous les jets et tout l'air est retiré de la plomberie.

**Pour supprimer les grosses poches d'air pompe:**

1. **Coupez le courant au disjoncteur.**
2. Retirez le panneau du spa près de la pompe
3. Relâcher la pression sur le joint blanc en haut de la pompe à la main ou avec une clé à sangle. Lorsque l'air est saigné à mort, resserrer le joint démarer le disjoncteur et régler la pompe à haute vitesse.



*Note: Si vous appuyez sur la touche Temp á tout moment au cours du mode d'amorçage, le spa quitte ce mode, et recommencera en mode standard.*

# Panneau de commande supérieur

## Spas avec une seule pompe



**Paramètres du système** Lorsque votre spa est d'abord mis en marche, il se met en mode d'amorçage indiqué par "Pr. Le mode d'amorçage durera moins de 5 minutes (appuyez sur «Warm ou «Cool pour sauter le mode d'amorçage), puis le spa commencera à prendre des relevés de température, suivie du cycle d'essai du chauffe-eau. Lorsque le test sera complété, le chauffage se met en marche afin de réchauffer, puis maintiendra la température de l'eau dans le mode Standard. La température de démarrage est fixe à 100 ° F/37 ° C. La dernière température mesurée est constamment affichée sur l'écran LCD. Notez que la dernière température mesurée affichée est exacte uniquement lorsque la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.

Pour afficher la température réglée, appuyez une fois sur la touche \*Warm ou Cool\*. Pour changer la température réglée, appuyez sur la touche une seconde fois avant que l'écran LCD s'arrête de clignoter. Chaque pression de la touche \*Warm or Cool\* continuera d'augmenter ou d'abaisser la température. Après trois secondes, l'écran LCD s'arrête de clignoter et affichera la température courante.

**La température maximum est fixé à 104 ° F/40 ° C suivant les normes UL / CSA. La température minimale est de 80 ° F/26 ° C.**

*Note: Si le spa est en mode de chauffage ou de filtration, la pompe alternera en haute et basse vitesse. Le spa ne peut pas être désactivé jusqu'à ce que le cycle de chauffage ou de filtration soit terminé.*

**Jets** Appuyez sur la touche Jets une fois pour activer ou désactiver la pompe, et pour alterner entre la vitesse basse ou élevée. La pompe activée en basse vitesse s'éteint automatiquement après 2 heures de marche, alors que la haute vitesse se désactive automatiquement après 15 minutes.

**Eclairage** Appuyez sur la touche \*Light\* pour

allumer ou éteindre la lumière. La lumière s'éteindra automatiquement après 4 heures.

## Réglage du cycle de filtration

Le premier cycle de filtration débute 6 minutes après la mise en marche du Spa. Le second cycle de filtration commence 12 heures plus tard. La durée du cycle peut varier de 2-(C)ontinu heures à toutes les 12 heures. Le temps de filtration par défaut est réglé à 2 heures.

*Exemple 1: Dans une période de 12 heures (1 cycle), le réglage F1 signifie 2 heure de filtration, 10 heures sans filtration.*

*Exemple 2: Dans une période de 12 heures (1 cycle), le réglage F4 signifie 4 heures de filtration, 8 heures sans filtration.*

*Vous pouvez choisir F2, F4, F6, F8 ou c (continu).*

Pour programmer, appuyez sur \*Warm\* puis sur \*Jets\*. Appuyez sur \*Warm\* pour ajuster. Appuyez sur \*Jets\* pour sortir.

**Mode** Le mode est changé en appuyant sur la touche «Warm» ou «Cool», puis en appuyant sur la touche «Light». Dans les modes Economy et Sleep, le chauffage ne se produit que pendant le cycle de filtration. Voir Mode, page 19.

**Protection contre le gel** Si les capteurs de température détectent une chute au-dessous de 44° F / 6.7 ° C, la pompe se mettra automatiquement en marche pour contrer le gel. La pompe restera en marche jusqu'à 4 minutes après que le capteur ait détecté que la température du spa s'est élevée à 45° F/7.2 ° C ou plus.

**Messages de Diagnostic** Voir pages 20-22.

## Spa a 1 pompe + 1 Aérateur Spas a 2 pompe (2-vitesse + 1-vitesse)



**Paramètres du système** Lorsque votre spa est d'abord mis en marche, il se met en mode d'amorçage indiqué par "Pr. Le mode d'amorçage

durera moins de 5 minutes (appuyez sur «Warm» ou «Cool» pour sauter le mode d'amorçage), puis le spa commencera à prendre des relevés de température, suivie du cycle d'essai du chauffe-eau. Lorsque le test sera complété, le chauffage se met en marche afin de réchauffer, puis maintiendra la température de l'eau dans le mode Standard.

La température de démarrage est fixe à 100 ° F/37 ° C. La dernière température mesurée est constamment affichée sur l'écran LCD. Notez que la dernière température mesurée affichée est exacte uniquement lorsque la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.

Pour afficher la température réglée, appuyez une fois sur la touche \*Warm ou Cool\*. Pour changer la température réglée, appuyez sur la touche une seconde fois avant que l'écran LCD s'arrête de clignoter. Chaque pression de la touche \*Warm ou Cool\* continuera d'augmenter ou d'abaisser la température. Après trois secondes, l'écran LCD s'arrête de clignoter et affichera la température courante.

**La température maximum est fixé à 104 ° F/40 ° C suivant les normes UL / CSA. La température minimale est de 80 ° F/26 ° C.**

*Pour afficher la température réglée, appuyez une fois sur la touche \*Warm or Cool\*. Pour changer la température réglée, appuyez sur la touche une seconde fois avant que l'écran LCD s'arrête de clignoter. Chaque pression de la touche \*Warm or Cool\* continuera d'augmenter ou d'abaisser la température. Après trois secondes, l'écran LCD s'arrête de clignoter et affichera la température courante.*

**Jets** Appuyez sur la touche «Jets» une fois pour activer ou désactiver la pompe principale à 2 vitesses, afin de passer en basse ou haute vitesse. Si laissée en marche à basse vitesse, la pompe s'éteint automatiquement après 2 heures, et la haute vitesse s'arrête automatiquement après 15 minutes. La touche "Boost" sert à faire fonctionner le ventilateur de la pompe, si le modèle en est équipé, ou à faire fonctionner la pompe à 1 vitesse.

**Eclairage, Réglage du cycle de filtration, Mode, Protection contre le gel**

Voir pages 14.

**Messages de Diagnostic** Voir pages 20-22.

## Spas à 2 pompes et Spas à 2 pompes + aérateur



**Paramètres du système** Lorsque votre spa est d'abord mis en marche, il se met en mode d'amorçage indiqué par "Pr". Le mode d'amorçage durera moins de 5 minutes (appuyez sur «Warm» ou «Cool» pour sauter le mode d'amorçage), puis le spa commencera à prendre des relevés de température, suivie du cycle d'essai du chauffe-eau. Lorsque le test sera complété, le chauffage se met en marche afin de réchauffer, puis maintiendra la température de l'eau dans le mode Standard. La température de démarrage est fixe à 100 ° F/37 ° C. La dernière température mesurée est constamment affichée sur l'écran LCD. Notez que la dernière température mesurée affichée est exacte uniquement lorsque la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes. Pour afficher la température réglée, appuyez une fois sur la touche \*Warm ou Cool\*. Pour changer la température réglée, appuyez sur la touche une seconde fois avant que l'écran LCD s'arrête de clignoter. Chaque pression de la touche \*Warm ou Cool\* continuera d'augmenter ou d'abaisser la température. Après trois secondes, l'écran LCD s'arrête de clignoter et affichera la température courante.

**La température maximum est fixé à 104 ° F/40 ° C suivant les normes UL / CSA. La température minimale est de 80 ° F/26 ° C.**

**Jets 1** Appuyez sur la touche \*Jets\* 1 fois pour activer ou désactiver la pompe 1, ou pour changer de vitesse basse à élevée. Si la pompe reste en marche à faible vitesse, elle s'éteindra automatiquement après 2 heures, en haute vitesse la pompe se désactivera automatiquement après 15 minutes.

**Jets 2** Appuyez sur la touche \*Jets\* 1 fois pour activer ou désactiver la pompe 2, ou pour changer de vitesse basse à élevée. Si la pompe reste en marche à faible vitesse, elle s'éteindra automatiquement après 2 heures, en haute vitesse la pompe se désactivera automatiquement après 15 minutes.

## Fonctionnement de votre Spa

**Option** Cette touche est utilisée pour activer la pompe à air dans les spas à 3 pompes (2 pompes à eau + 1 pompe à air).

### Eclairage, Réglage du cycle de filtration, Mode, Protection contre le gel

Voir pages 14.

**Messages de Diagnostic** Voir pages 20-22.

---

## Spas à 3 pompes et Spas à 2 pompes + aérateur



### Réglage de la température

(26 à 40 °C / 80 à 104 °F). La dernière mesure de la température est constamment affichée sur un ACL. La plage de températures du spa peut être différente de la plage ci-dessus selon les réglages du fabricant.

**Notez que la dernière mesure affichée de la température n'est valable que dans la mesure où la pompe a été en marche durant au moins 1 minute.**

**La température maximum est fixé à 104 ° F/40 ° C suivant les normes UL / CSA. La température minimale est de 80 ° F/26 ° C.**

### Chaud/Froid

Appuyez une fois sur le bouton « Warm » ou « Cool » pour afficher la température préréglée. Chaque fois que l'un de ces boutons est pressé, la température augmente ou baisse en fonction du bouton pressé. Après 3 secondes, l'ACL affiche automatiquement la dernière mesure de la température du spa.

### Mode

Ce bouton permet de basculer entre les modes standard, économie et veille. Appuyez sur « Mode » pour entrer en mode de programmation, appuyez

sur « Cool » pour sélectionner le mode désiré (l'ACL clignote tant que la sélection n'est pas confirmée), puis appuyez sur « Mode » pour confirmer la sélection.

Le mode (« **Standard** ») est programmé pour maintenir la température désirée. Notez que la dernière mesure affichée de la température n'est valable que dans la mesure où la pompe a été en marche pendant au moins 1 minute. L'icône « Std » s'affiche temporairement quand vous passez en mode standard.

Le mode économie (« **Economy** ») réchauffe le spa jusqu'à la température préréglée uniquement pendant les cycles de filtration. L'icône « Ecn » s'affiche sans clignoter quand la température n'est pas courante, et s'affiche en alternance avec la température quand celle-ci est courante.

Le mode standard économique (« **Standard-In-Economy** » « **SE** »), est activé en appuyant sur « Jets 1 » en mode économie. Ce mode fonctionne de la même façon que le mode standard, puis revient automatiquement en mode économie après 1 heure. Durant ce délai, une pression sur le bouton « Cool » ou « Warm » fera revenir automatiquement la programmation en mode économique.

Le mode veille (« **Sleep** ») réchauffe le spa jusqu'à 11 °C (20 °F) de la température préréglée uniquement durant les cycles de filtration. L'icône « SLP » s'affiche sur l'écran jusqu'à ce le mode soit changé.

### Le Mode Standby

En appuyant sur « Warm » ou « Cool » puis sur « Jets 2 », les fonctions du spa sont temporairement désactivées. Cette fonction est utile lors du changement d'un filtre. Pour activer à nouveau les réglages, appuyez sur n'importe quel bouton. Sur certains systèmes, le bouton « Jets 1 » commande la pompe en mode Standby (mode de vidange « Drain Mode »). Dans ce cas, appuyez sur n'importe quel bouton pour sortir de la programmation. Le système revient automatiquement au mode précédent après 1 heure.

### Jets 1

Appuyez sur le bouton « Jets 1 » une fois pour mettre la pompe 1 en route ou l'arrêter, et pour changer de vitesse si cette option est disponible. Si la pompe n'est pas arrêtée, elle s'arrête automatiquement après un délai d'inactivité. Sur certains systèmes, la



pompe 1 basse vitesse peut s'arrêter au bout de 4 heures.

Sur les systèmes non circulaires, la pompe 1 fonctionne à basse vitesse quand la soufflante ou toute autre pompe est en marche. La pompe peut aussi se mettre à fonctionner à bas régime pendant au moins 1 minute toutes les 30 minutes pour détecter la température du spa (scrutation) et ensuite chauffer l'eau à la température réglée au besoin, en fonction du mode. Lorsque la basse vitesse se met en marche automatiquement, elle ne peut pas être désactivée à partir du panneau ; toutefois, la haute vitesse peut être activée.

### **Jets 2** (optionnel sur certains systèmes)

Appuyez sur le bouton « Jets 2 » une fois pour mettre la pompe 2 en route ou l'arrêter. Si la pompe n'est pas arrêtée, elle s'arrêtera automatiquement après un délai d'inactivité.

### **Jets 3** (optionnel sur certains systèmes)

Appuyez sur le bouton « Jets 3 » une fois pour mettre la pompe 3 en route ou l'arrêter. Si la pompe n'est pas arrêtée, elle s'arrêtera automatiquement après un délai d'inactivité.

### **Aérateur**

Fonctionnement 1 vitesse : marche/arrêt

Si elle n'est pas arrêtée, l'aérateur s'arrête automatiquement après un délai d'inactivité.

### **Eclairage**

1) Appuyez sur le bouton « Light » pour allumer et éteindre le spa, et pour alterner entre différentes couleurs. Si un éclairage quel qu'il soit reste allumé, il sera automatiquement éteint après un délai programmé en usine.

### **Réglage du cycle de filtration**

Sur tous les systèmes, la pompe et le générateur d'ozone se déroulera lors de la filtration. Au début de chaque cycle de filtration, l'aérateur tourne brièvement pour purger les canaux d'air. Les autres pompes seront également diffusées brièvement.

### **Protection contre le gel**

Si les capteurs de température détectent une température relativement basse, les pompes et l'aérateur se mettent en marche automatiquement pour protéger le système contre le gel. L'équipement reste en marche pendant encore 4 minutes au moins, après que les capteurs ont détecté une éléva-

tion suffisante de la température. Dans les régions froides, un capteur peut être ajouté en option servant de protection supplémentaire contre le risque de gel qui pourrait ne pas être détecté par les capteurs standard. La protection du capteur auxiliaire contre le gel fonctionne de façon similaire à l'exception des seuils de température déterminés par l'interrupteur et sans le délai de 4 minutes suivant l'arrêt. Veuillez consulter votre revendeur pour plus de détails.

**Messages de Diagnostic** Voir pages 20-22.

## Conseils d'opérations et d'énergie

### **1. Les vannes de régulation - les contrôles d'air et de l'eau sur le dessus du spa**

**a. Climat normal ou froid** - Lorsque le Spa n'est pas utilisé, assurez-vous que les vannes sont fermées. Les vannes permettent d'injecter une certaine quantité d'air dans l'eau ce qui provoque un effet de refroidissement. Par conséquent, votre spa devra chauffer plus souvent et augmentera les coûts de fonctionnement.

**b. Climat chaud** - Le spa est conçu uniquement pour chauffer et maintenir la température de l'eau, un climat chaud peut facilement faire surchauffer votre spa. Dans ce cas, les vannes de contrôles peuvent être laissées ouvertes en tout temps pour aider à refroidir la température de l'eau du spa.

### **2. Paramètres de filtration - temps et durée.**

**a. Paramètres de filtration** - référez vous au manuel du propriétaire pour plus de détails.

**i. Temps de filtration** - si votre spa dispose d'une horloge, vous devrez définir le temps de filtration, à l'aide du menu de programmation. Si le spa ne dispose pas d'horloge, il vous suffira de configurer la durée de filtration lorsque le spa sera mis en marche. Si vous choisissez 8:00 am, la filtration se déroulera à 08h00 et à 20h00 tous les jours jusqu'à ce que le spa soit

## Fonctionnement de votre Spa

mis hors tension.

1. **Économies** - si votre compagnie d'électricité offre différents tarifs par kWh (heures de pointe / hors pointes), il sera avantageux de procéder au cycle de filtration pendant les heures hors pointes.

2. **Refroidissement de l'eau** - si vous rencontrez une surchauffe de l'eau de votre spa, effectuez le cycle de filtration du spa pendant les périodes plus fraîches de la journée, et laissez les vannes de contrôles ouvertes comme mentionné à la section précédente.

### ii. Réglage du cycle de filtration F2, F4, F6, F8, et FC = filtration en permanence

1. Le réglage par défaut est F2, ce qui signifie que le cycle de filtration sera de 2 heures pour chaque période de 12 heures. 4 heures par jour au total. Puisque nous utilisons une puissante pompe primaire pour votre système de filtration, le débit d'eau est considérable. Par conséquent, nous vous recommandons de conserver votre système de filtration à F2 ou à F4, en deça de ces réglages, vous pourrez créer une surconsommation d'énergie ce qui pourra également occasionner une surchauffe, lors de climats plus chauds.

### 3. Modes de chauffage - (Contrôles Balboa) Standard, économie et veille

a. **4 touches de contrôles seulement** - Ces options ne sont pas toujours déverrouillées par le manufacturier, et peuvent nécessiter une modification des paramètres. Essayez de changer le mode à plusieurs reprises, et si aucun résultat le commutateur devra être remplacé.

#### b. Standard – St, Std

i. **Le mode Standard est le réglage par défaut**, Le spa est en mode standard si aucun autre des codes de réglage apparaît.

1. La température sera à ou près de la température désirée
2. Les pompes fonctionnent à intervalles réguliers pour vérifier et maintenir la température
3. A utiliser lors du démarrage du spa, l'eau se réchauffera jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte
4. A utiliser lors de climats froids
5. Le plus coûteux à exploiter

#### c. Economie – Ec, Ecn

i. **Le mode économie** est l'alternative à utiliser pour le chauffage régulier, vous saurez que vous êtes dans le mode économie car le code sera affiché à l'écran. Si la pompe est en marche la température actuelle et le code seront en alternance sur l'écran.

1. Le chauffage s'effectue pendant la période de filtration.
2. La température de l'eau devrait être près de la température réglée, mais baissera entre les cycles de filtration.
3. Si vous utilisez le Spa de façon routinière, le cycle de filtration doit chevaucher le temps d'utilisation par une demi heures. Cela permettra d'obtenir la température de réglage lors de l'utilisation.
  - a. Exemple, si vous utilisez le spa à 8:00 débutez le cycle de 6:30-8:30.
4. Meilleur résultats si utilisé lors de climats chauds et doux.
5. Des tests ont démontré une réduction de 20% de la consommation d'énergie par rapport au mode standard

#### d. Veille – SI, SLP

i. **Le mode de veille** est considéré comme un réglage repos pour le chauffe-eau et permet de maintenir l'eau de votre spa au prix le plus abordable

1. Le chauffage s'effectue pendant la période de filtration.
2. La température de l'eau peut descendre jusqu'à 20 degrés au-dessous de la température désirée.
3. Ce mode fonctionnera dans tous les climats, et permettra d'éviter que l'eau du spa ne gèle.
4. Les tests montrent une réduction de plus de 50% de la consommation d'énergie par rapport au mode standard.

### 4. Perte de vapeur/Ventilation autour du couvercle du spa.

a. **Il est normal** de voir une pousée occasionnelle de vapeur près du couvert du spa, en raison de la libération de la pression d'une zone haute à une zone basse. Cependant la perte de chaleur peut être également affectée par l'utilisation du spa.

i. **Les vannes de régulation** doivent être fermées lorsque le spa n'est pas utilisé, lors de cli-

mats froids.

i. L'air est injecté à partir de l'enceinte du spa, vers l'eau. Cet air non seulement refroidit la l'enceinte du spa, mais fera aussi augmenter considérablement la pression sous le couvercle et pourra causer plus de relâchement vapeur.

ii. **Les surfaces différents** d'un spa à l'autre, et le couvert peut fournir une meilleure étanchéité, si scellé différemment

i. Si le joint pliant est situé au-dessus de la zone de commande, la vapeur sera plus en mesure de s'échapper. Essayez de placer le couvert de sorte que le joint dépasse au-dessus des zones plus larges sur les côtés adjacents.

## Mode

• **Le mode Standard** est programmé pour maintenir la température désirée de l'eau. Notez que la dernière température affichée est exacte uniquement lorsque la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes. "STD" sera affiché momentanément lorsque vous passez en mode Standard. Le mode standard est recommandé par temps froid.

• **Le mode économie** réchauffe l'eau à la température pré réglée uniquement pendant les cycles de filtration ou si la température descend de 20 degrés inférieure à la température réglée. \*ECN\* s'affiche

de façon continue lorsque la température n'est pas courante, et alterne avec la température lorsque la température est exacte. Le mode Economie est le meilleur mode à utiliser par temps chaud.

• **Le mode veille** réchauffe l'eau du spa à la température pré réglée uniquement pendant les cycles de filtration. \*SLP\* s'affiche de façon continue lorsque la température n'est pas courante, et alterne avec la température lorsque la température est exacte.

## Fonctionnement de votre Spa

Message	Signification/Fréquence	Action requise
<b>Err</b>	Problème d'installation d'équipement.	Contactez votre revendeur ou réparateur si ce message continue d'apparaître après plusieurs tentatives sous tension.
<b>EFE</b>	Erreur de configuration. Le spa ne peut pas démarrer.	Contactez votre revendeur ou réparateur.
<b>dr</b>	Détection possible d'un niveau d'eau incorrect, d'un mauvais débit ou de bulles d'air dans le dispositif de chauffage. Le spa reste éteint pendant 15 minutes.	Si le niveau d'eau est normal, assurez-vous que toutes les pompes ont été amorcées. Appuyez sur n'importe quelle touche pour réinitialiser le système. Ce message se réinitialise sous 15 minutes.
<b>drn</b>	La pompe marche en mode Standby pour faciliter la vidange du spa.	Appuyez sur « Jets 1 » pour éteindre la pompe quand l'eau a été évacuée (ou mettez le spa hors tension).
<b>dry</b> <b>dy</b>	Niveau d'eau incorrect dans le dispositif de chauffage. (S'affiche à la troisième apparition du message « dr ».) Le spa est éteint. [1]	Suivez l'action requise pour le message dr. Le spa ne se réinitialisera pas automatiquement. Appuyez sur n'importe quelle touche pour le réinitialiser manuellement.
<b>Ee</b> <b>Ecn</b>	Le spa fonctionne en mode Economy.	« Ecn » s'affiche en continu à l'écran lorsque la température ne correspond pas à la température réelle. « Ecn » alterne avec la température lorsque celle-ci correspond à la température réelle.
<b>FC</b>	Selon les besoins.	Le filtrage continu est activé.
	« Gel » : possibilité de gel détectée.	Aucune action requise. Les pompes et la soufflante se mettront automatiquement en marche, quel que soit le statut du spa.
<b>HL</b> <b>HFL</b> <b>HTR FLOW LOW</b>	Une importante différence de température a été détectée entre les capteurs. Ceci peut indiquer un problème de débit.	Vérifiez le niveau d'eau dans le spa. Ajoutez de l'eau, le cas échéant. Si le niveau d'eau est satisfaisant, assurez-vous que les pompes ont été amorcées. Appuyez sur n'importe quelle touche pour réinitialiser le système.
<b>HH</b>	« Surchauffe » : le spa s'est éteint. [1] L'un des capteurs a détecté une température de 428 °C dans le dispositif de chauffage.	N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Retirez la bâche du spa et laissez l'eau refroidir. Lorsque le dispositif de chauffage a refroidi, réinitialisez le système en appuyant sur n'importe quelle touche.
<b>HDE</b>	Une pompe semble s'être bloquée lors de la dernière mise sous tension.	METTEZ IMMÉDIATEMENT LE SPA HORS TENSION. N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Contactez votre revendeur ou réparateur.
<b>IC</b> <b>ICE</b>	« Gel » : possibilité de gel détectée.	Aucune action requise. Les pompes et la soufflante se mettront automatiquement en marche, quel que soit le statut du spa.
<b>LF</b>	Problèmes de faible débit pars tants. (S'affiche à la cinquième apparition du message « Heater Flow Low » en 24 heures.) Le dispositif de chauffage est éteint, mais les autres fonctions du spa continuent de fonctionner normalement.	Suivez l'action requise pour le message « HFL » ou « HL ». La capacité de chauffage du spa ne se réinitialisera pas automatiquement. Vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche pour le réinitialiser.

[1] Sur certains systèmes, même lorsque le spa est désactivé, certains équipements peuvent parfois s'allumer pour continuer de surveiller la température ou pour déterminer si une protection contre le gel est nécessaire.

[2] Veuillez vous référer au Guide de l'utilisateur du panneau spécifique sur lequel les rappels doivent être supprimés.

[3] Message de rappel.

Remarque : il est possible que certains messages n'apparaissent pas sur votre panneau.



## Fonctionnement de votre Spa

<b>OH</b> <b>OHS</b>	« Surchauffe » : le spa s'est éteint. [1] L'un des capteurs a détecté une température de 43,5 °C pour l'eau du spa.	N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Retirez la bâche du spa et laissez l'eau refroidir. À 41,7 °C, le spa devrait se réinitialiser automatiquement. Si ce n'est pas le cas, testez les capteurs.
<b>OHH</b>	« Surchauffe » : le spa s'est éteint. Sur certains systèmes, une alarme peut retentir. L'un des capteurs a détecté une température d'environ 42,8 °C dans le dispositif de chauffage.	N'ENTREZ PAS DANS L'EAU. Retirez la bâche du spa et laissez l'eau refroidir. Lorsque le dispositif de chauffage a refroidi, réinitialisez le système en appuyant sur n'importe quelle touche. Testez les capteurs.
<b>Pr</b>	Lors de sa première mise sous tension, le spa passe en mode d'amorçage.	Voir le manuel d'installation M-7 pour des instructions de mise sous tension et d'amorçage de pompe complètes. Le mode d'amorçage dure jusqu'à 4 minutes, puis le spa commence à se réchauffer et à maintenir la température de l'eau en mode Standard.
<b>PSE</b>	Défaillance de matériel.	Contactez votre revendeur ou réparateur si ce message continue d'apparaître après plusieurs mises sous tension.
<b>rEC</b>	Défaillance de matériel.	Contactez votre revendeur ou réparateur.
<b>SA</b>	Le spa est éteint. [1] Le capteur branché sur le connecteur du capteur « A » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contactez Balboa. (Peut s'afficher temporairement en cas de surchauffe.) Voir la section « Test des capteurs ».
<b>Sb</b>	Le spa est éteint. [1] Le capteur branché sur le connecteur du capteur « B » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contactez Balboa. (Peut s'afficher temporairement en cas de surchauffe.) Voir la section « Test des capteurs ».
<b>SbY</b>	Le mode de veille a été activé à l'aide d'une combinaison de touches sur le panneau de commande.	Appuyez sur n'importe quelle touche, à l'exception de « Jets 1 », pour quitter le mode Standby (veille) et retourner à un fonctionnement normal.
<b>SE</b>	Le spa fonctionne en mode Standard-économie.	Il fonctionnera comme en mode Standard avant de repasser en mode Economy au bout d'1 heure. Appuyez sur « Mode » pour passer directement en mode Economy.

[1] Sur certains systèmes, même lorsque le spa est désactivé, certains équipements peuvent parfois s'allumer pour continuer de surveiller la température ou pour déterminer si une protection contre le gel est nécessaire.

[2] Veuillez vous référer au Guide de l'utilisateur du panneau spécifique sur lequel les rappels doivent être supprimés.

[3] Message de rappel.

Remarque : il est possible que certains messages n'apparaissent pas sur votre panneau.

## Fonctionnement de votre Spa

<b>S<sub>n</sub></b> <b>S<sub>nS</sub></b>	Les capteurs sont déséquilibrés. Si cet affichage alterne avec la température, il est possible qu'il ne s'agisse que d'une condition temporaire. Si l'écran ne contient que ce message (avec un clignotement régulier), le spa est éteint. (1)	Testez le capteur et remplacez-le s'il est défectueux. Voir la section « Test des capteurs ».
<b>SLP</b>	Le mode Sleep a été activé à l'aide d'une combinaison de touches sur le panneau de commande.	« SLP » s'affiche en continu à l'écran lorsque la température ne correspond pas à la température réelle. « SLP » alterne avec la température lorsque celle-ci correspond à la température réelle.
<b>S<sub>nA</sub></b>	Le spa est éteint. Le capteur branché sur le connecteur du capteur « A » ne fonctionne pas.	Testez le capteur et remplacez-le s'il est défectueux. Voir la section « Test des capteurs ».
<b>S<sub>nB</sub></b>	Le spa est éteint. Le capteur branché sur le connecteur du capteur « B » ne fonctionne pas.	Testez le capteur et remplacez-le s'il est défectueux. Voir la section « Test des capteurs ».
<b>Std</b>	Le spa fonctionne en mode Standard.	La température affichée correspond à la température réelle lorsque la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.
<b>StU</b>	Une pompe semble s'être bloquée, entraînant une augmentation de la température de l'eau, qui risque d'atteindre un niveau dangereux.	<b>METTEZ IMMÉDIATEMENT LE SPA HORS TENSION. N'ENTREZ PAS DANS L'EAU.</b>

**Messages de rappel périodique** (appuyez sur le bouton « Mode » pour afficher à nouveau un message de rappel\*)

Message **	Fréquence ***	Action requise
<b>rPH</b>	Tous les 7 jours	Testez et ajustez les niveaux chimiques de pH selon les directives du fabricant.
<b>rSA</b>	Tous les 7 jours	Testez et ajustez les niveaux de désinfectant selon les directives du fabricant.
<b>rCL</b>	Tous les 30 jours	Retirez, nettoyez et réinstallez le filtre selon les directives du fabricant.
<b>rEG</b>	Tous les 30 jours	Testez et réinitialisez le disjoncteur de fuite de terre selon les directives du fabricant.
<b>rdr</b>	Tous les 90 jours	Évacuez l'eau et remplissez le spa selon les directives du fabricant.
<b>rCO</b>	Tous les 180 jours	Nettoyez et traitez la couverture selon les directives du fabricant.
<b>rEr</b>	Tous les 180 jours	Nettoyez et traitez le bois selon les directives du fabricant.
<b>rCH</b>	Tous les 365 jours	Installez un nouveau filtre.
<b>rCR</b>	Au besoin	Installez une nouvelle cartouche minérale.

\* L'utilisateur peut supprimer tous les rappels dans les préférences de l'utilisateur.

### Instruction pour réinitialiser le spa

Outils:

- tournevis cruciforme
- Pince à bec effilé (facultatif)

Couper l'alimentation du spa à l'aide de l'interrupteur. Retirez le couvercle du tableau de commande (unité de commande électrique à l'intérieur spa). Localiser le diagramme sur le bord intérieur du couvercle, et localiser la carte mémoire J43. Elle est située à environ  $\frac{3}{4}$  " au dessus et  $\frac{1}{2}$  " à droite du commutateur DIP rouge. Il s'agit d'un petit morceau de plastique noir situé entre deux pièces jaunes connecté au tableau. J43 devrait être suspendu à une (1) broche en position verticale. Avec une pince à bec effilé (ou les doigts) doucement saisir le J43 et le retirer du tableau. Mettre J43 sur la broche de la position horizontale et relier la broche adjacente. Remettre le spa en marche. Une fois que l'affichage normal revenu, attendez une (1) minute et fermer le disjoncteur du spa. Maintenant inverser le processus. Prenez le J43 hors des deux broches et repositionner verticalement sur un seul axe. Remettez le couvercle du panneau de contrôle, et réactiver le disjoncteur du spa.



## Les réglages personnalisés

### Jets



La plupart des jets de votre spa sont réglables. Pour augmenter la pression de l'eau du Jet tournez l'anneau extérieur dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour diminuer la pression de l'eau du

Jet tournez l'anneau extérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Les jets de cou peuvent être activés et désactivés à l'aide du bouton ON/ OFF.



Les jets d'air ne sont pas réglables, mais peuvent être activés et désactivés en utilisant la touche **Aux** ou **Option** sur votre panneau de configuration.

### Contrôles d'air



Les contrôles de l'air sont les touches de 2" situées sur le dessus de votre spa. Chacune des touches vous permet d'ajouter un mélange d'air avec la pression du jet. Ceci est accompli en faisant tourner le bouton de contrôle de l'air vers la gauche (anti-horaire), pour augmenter la quantité d'air dans les jets. Pour diminuer la quantité d'air introduit par les jets, tournez la

poignée vers la droite (sens horaire).

### Poignées de dérivation (si équipé)



Les de dérivation sont boutons de 3", situés sur le dessus de votre spa. Ils vous permettent de détourner l'eau des jets d'un côté du spa à l'autre, ou dans la plupart des cas, des jets de sol aux jets de parois. Ceci est accompli en faisant tourner la valve de dérivation vers la gauche (sens antihoraire), pour diminuer la quantité d'eau. Pour augmenter la quantité d'eau s'écoulant de l'autre section de jets, tournez la poignée vers la droite (sens horaire).

### Télécommandes (si équipé)



Les télécommandes fonctionnent comme la touche Jets sur votre panneau de contrôle. Pour les pompes à double vitesse, appuyez sur le centre de la télécommande pour mettre la

pompe en basse vitesse, appuyer une seconde fois pour mettre la pompe en haute vitesse, et une troisième fois pour arrêter la pompe. Une des télécommande fait fonctionner la pompe 1, l'autre fait fonctionner la pompe 2.

Sur les modèles équipés d'un débit secondaire et tertiaire, appuyez sur la touche du centre une fois pour démarrer la pompe et une autre fois pour l'arrêter. Une télécommande fait fonctionner la pompe 2, l'autre fait fonctionner la pompe 3.

### Les contrôles pour cascade ou chute d'eau (si équipé)



Certains spas sont équipés de chute d'eau. Augmenter ou diminuer le débit de la cascade en utilisant le bouton ON/ OFF le plus près de la cascade.



## Colonnes d'eau escamotables (si équipé)



### IMPORTANT!

Lorsque votre séance de spa est terminée, et avant que le couvert ne soit refermé, **les colonnes d'eau escamotables doivent être désactivées en utilisant la touche**

**de contrôle de l'eau la plus proche.** N'essayez pas de les pousser à l'aide de vos mains, ou avec le poids du couvert, car l'eau continuera de couler à travers celles-ci, causant potentiellement la vidange de votre spa, dépendamment de leur temps d'opération.

## Éclairage

**Éclairage sous-marin lumière, points de lumière LED sur la coquille du spa et / ou le périmètre du spa (si équipé)**



Appuyez sur la touche **Light** sur le panneau de commande supérieur pour activer l'éclairage du spa. Si votre spa est équipé de lumières LED périmètre, elles s'allumeront en même temps que l'éclairage du spa. Les lumières de périmètre peuvent fonctionner sous quatre modes:

**1. Disparition graduelle:** Une pression sur la touche **Light** fera passer les lumières par toutes les couleurs dans cet ordre: blanc, bleu ciel, magenta, bleu, jaune-vert, vert et rouge.

**2. Couleur verrouillée:** Ce cycle propose un changement de couleur sans disparition graduelle.

**3. Rapide changement de couleur:** Pour faire défiler les différents choix de couleurs, appuyez sur le bouton **Light** à plusieurs reprises. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, vous passez à la couleur suivante.

**4. Clignotant blanc:** Lorsque vous êtes passé par toutes les couleurs, appuyez sur le bouton **Light**, et les lumières LED clignoteront en blanc.

# Analyse et ajustement de l'eau

En tant que propriétaire de Spa, il est important que vous vérifiez la qualité de l'eau afin de garder votre équipement en excellent état. Pour ce faire, vous devez d'abord vérifier l'équilibre de l'eau du spa. Si votre spa est équipé d'un générateur d'ozone, il produira automatiquement de l'ozone ; il ne peut cependant pas être utilisé comme seul moyen pour maintenir l'eau du spa saine. Vous devez choisir et utiliser une méthode chimique en plus de votre générateur d'ozone. Le générateur d'ozone n'est pas garanti et il doit être remplacé environ tous les deux ans.

## Maintenance régulière de l'eau

L'eau du spa nécessite un entretien régulier. Établissez une routine basée sur un horaire régulier pour l'entretien de votre l'eau. Le maintien de la qualité de l'eau contribue à la jouissance de votre spa et prolonge sa durée de vie. Voir page 30.

## L'assainissement

Vous aurez besoin de décider quel produit chimique désinfectant vous souhaitez utiliser, indépendamment de la présence d'un générateur d'ozone. Les désinfectants tuent les bactéries et les virus et aident à garder l'eau propre. Un faible niveau de désinfectant permettra aux microbes de se développer rapidement dans l'eau du spa. Utilisez le brome ou le chlore comme désinfectant ou un désinfectant non-chlorique/non-bromique. Ces types de produits fonctionnent efficacement lorsque le spa est entretenu régulièrement. Consultez votre revendeur le fabricant pour vous conseiller en ce qui concerne votre style de vie et de l'utilisation du spa.

Ce manuel couvre l'assainissement de chlore général seulement. Voir page 27.



**Le fabricant™ ne soutient aucune responsabilité pour l'utilisation et les quantités de produits chimiques utilisés. Lisez et suivez toutes les instructions sur les étiquettes.**

**Il n'est pas recommandé d'utiliser de systèmes à base de sel provenant d'une tierce partie dans votre spa! Les dommages causés**

**par le sel des systèmes qui n'ont pas été installés à l'usine ne sera pas couvert par votre garantie.**

## Ozone

L'ozone est un purificateur naturel. Chimiquement connu comme O<sub>3</sub>, il est produit à partir de simples molécules d'oxygène de l'atmosphère. L'ozone est produit dans la nature par la foudre pendant les orages électriques et des rayons ultraviolets du soleil. Elle constitue notre couche d'ozone protectrice. Le générateur d'ozone de votre spa est conçu pour reproduire ce désinfectant naturel. L'ozone se décompose et oxyde les huiles, les lotions solaires, la sueur, l'urée, présents dans de l'eau du spa, plus efficacement que les oxydants commerciaux. L'ozone travaille conjointement avec le chlore ou le brome pour détruire les bactéries et les virus. L'ozone ne laisse que l'oxygène simple dans l'eau comme un sous-produit.

## Filtration

Le nettoyage de votre filtre est régulièrement la chose la plus facile et plus efficace que vous pouvez faire pour garder votre eau limpide. Un filtre sale ou obstrué peut provoquer une surcharge de la pompe et éventuellement l'endommager. Le système de chauffage du spa ne fonctionnera qu'avec la bonne quantité d'eau passant par le système. Voir page 29.

Le cycle de filtration de votre spa doit être utilisé pendant au moins deux heures ou plus par jour (dépendamment que l'eau soit chauffée) pour éliminer les impuretés et d'empêcher la présence de contaminants dans votre spa. Le système de filtration fonctionne automatiquement. Laissez le spa couvert lorsqu'il n'est pas utilisé pour réduire la perte de chaleur et pour empêcher les débris de tomber dans l'eau. Voir pages 15-19.

## Balance des produits chimiques

Vous aurez besoin de tester et d'ajuster l'équilibre chimique de l'eau de votre spa. Bien que ce n'est pas difficile, il doit être fait régulièrement. Selon votre choix d'un désinfectant, vous avez besoin de tester le niveau de dureté de calcium, l'alcalinité totale et le pH. Voir les pages 27-29.

## Méthodes de test

Il ya 2 types de méthodes de test: Le kit de test

réactif est une méthode qui offre un niveau élevé de précision. Il est disponible sous forme liquide ou de comprimés. Les bandelettes de test sont une méthode d'essai pratique couramment utilisée par les propriétaires de spas.

### Titre Alcalin Complet (TAC)

Le Titre Alcalin Complet (TAC) est la mesure du taux de carbonate et de bicarbonate dans l'eau et permet d'amortir les changements rapides de pH de l'eau. Des indices de TAC corrects sont importants pour assurer un équilibre chimique optimal du spa.

#### Le TAC recommandé est de 80 - 120 ppm

Un indice de TAC bas peut déstabiliser le pH de l'eau et la rendre corrosive ou causer des dépôts sur le spa et l'équipement. Pour remédier à ce problème, ajoutez un élévateur de titre alcalin complet.

Un indice de TAC élevé risque de causer des dépôts, de brouiller l'eau et d'engendrer d'autres problèmes liés au pH. Pour remédier à ce problème, ajouter un abaisseur de TAC.

Lorsque le TAC est équilibré, il reste normalement stable, bien que l'ajout d'eau à haute ou basse alcalinité peut augmenter ou diminuer le niveau de TAC.

### Dureté Calcique (DC)

La DC correspond à la teneur en sels de calcium dans l'eau. Le calcium aide à contrôler la nature corrosive de l'eau de spa et c'est pourquoi l'eau douce n'est pas recommandée.

#### La DC recommandée est de 150 – 200 ppm

Un indice de DC bas (ce qui indique de l'eau douce) risque de causer des taches sur la surface du spa et de corroder le matériel. Pour remédier à ce problème, ajoutez un élévateur de dureté calcique dans l'eau.

Si la DC est trop élevée, diluer l'eau du spa avec de l'eau douce ou, si cela n'est pas disponible, ajoutez un agent contre les taches et le tartre.

Quand la DC est équilibrée, elle reste normalement stable. Bien que l'ajout d'eau douce ou eau très dure peut faire monter ou baisser la DC.

Trop alcaline – formation de tartre	8.2	↓ Diminuer le pH
	8.0	
	7.8	
pH Idéal	7.6	
	7.4	
	7.2	
Trop acide – peut causer de la corrosion	7.0	↑ Augmenter le pH
	6.8	
	6.6	

### Régulation du pH

Le pH est une échelle qui permet de mesurer le taux d'acidité ou d'alcalinité de l'eau.

**Idéalement, le pH de l'eau de votre spa devrait se situer entre 7.2 et 7.6.**

Si le pH est trop faible, il peut provoquer la corrosion des fixations métalliques et l'élément chauffant. Voir le tableau de l'équilibre.

Si le pH est trop élevé, il peut causer l'entartrage en permettant aux métaux ou minéraux de former des dépôts et taches sur la surface du spa. Voir le tableau de l'équilibre.

### Utilisation du chlore comme désinfectant

- Si vous choisissez d'utiliser le chlore comme désinfectant, N'utilisez que du chlore en granules ou pastilles, l'utilisation du chlore liquide n'est pas recommandée.
- Une fois par semaine, vérifier le niveau de chlore en utilisant soit une bandelette de test ou d'un kit de réactifs. Voir le tableau pour le dosage idéal.
- Ajoutez une ou deux cuillères à soupe de granules de chlore à l'eau du spa par semaine. Notez que le taux de dissipation de chlore sera plus rapide à des températures d'eau plus élevées et plus lente à des températures plus basses.
- Lorsque vous ajoutez du chlore, assurez-vous que les baigneurs ne sont pas dans le spa, ouvrir tous les jets et faire fonctionner la pompe du spa à haute vitesse avec le couvercle ouvert pendant au moins 30 minutes.
- Suivre le calendrier d'entretien à la page 30.

## Maintien de la qualité de l'eau Spa

Tester pour:	Plage Idéale Min < > Max	Produits a utiliser	
		Pour augmenter	Pour diminuer
<b>TAC</b>	80 ppm < > 120 ppm	produit pour augmenter la TAC	Abaisseur de pH
<b>DC Durete Calcique</b>	150 ppm < > 200 ppm	Produit pour augmenter la durete (liquide ou en poudre)	Produit inhibiteur de taches et de tartre
<b>pH</b>	7.2 < > 7.6	Produit pour augmenter le pH	Abaisseur de pH

Tester pour:	Plage Idéale (ppm) Min. < > Max.		Produit a utiliser pour augmenter
<b>Niveau de chlore</b>			
Sans ozonateur	3.0	5.0	Granules de chlore
Avec ozonateur	2.0	4.0	

## Sécurité des produits chimiques

Lisez et suivez toutes les instructions imprimées sur les emballages de produits chimiques. Ne pas suivre les directives pourrait entraîner de graves blessures, vous rendre malade, ou même causer la mort.

Ajouter les produits chimiques au centre du spa et activer la pompe. Assurez-vous que l'eau est chauffée. Ne jamais ajouter de produits chimiques à l'eau froide, ceci ralentit l'action des produits chimiques. Ne jamais ajouter de produits chimiques directement dans l'écumoire.



**AVERTISSEMENT! Ne jamais ajouter de produits chimiques lorsque les baigneurs sont dans le spa!**



**Ne pas dépasser le dosage des produits chimiques tel que recommandé sur les bouteilles et emballages de produits chimiques.**



**Ne jamais changer de marque ou de produits chimiques sans vider l'eau du spa complètement, sans rincer et nettoyer à fond le spa et son couvercle.**



**AVERTISSEMENT! Ne jamais mélanger les produits chimiques ensemble**



**Ne laissez pas les produits chimiques d'entrer en contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. Retirer et laver les vêtements qui peuvent avoir été exposés à des contacts chimiques avant de les porter à nouveau.**



**L'inhalation ou l'ingestion de produits chimiques peuvent causer des blessures graves, vous rendre malade ou même causer la mort.**



**Les produits chimiques doivent être conservés hors de la portée des enfants dans un endroit frais, sec et bien aéré. Ne pas ranger les produits chimiques dans un endroit sur, peut entraîner de graves blessures, risque de maladie, d'incendie et d'explosion et même causer la mort. Ne rangez pas vos produits chimiques à l'intérieur de votre spa.**

### Utilisation du brome comme désinfectant

Le brome est un désinfectant très efficace qui produit très peu d'odeurs. Contrairement au chlore, il peut décomposer les bactéries et autres impuretés à un niveau de sécurité avec un faible taux d'utilisation. Le générateur de brome nécessite différents tests de chimie de l'eau, différents des tests de chlore.

### Traitement choc

En plus d'utiliser un désinfectant chimique, vous aurez régulièrement besoin d'effectuer un traitement choc de l'eau. Ce traitement aide à éliminer les produits chimiques dégradés, les bactéries et autres matières organiques présents dans l'eau du spa et améliore l'efficacité de votre désinfectant. **Ne pas utiliser de traitement de chloration choc**, ceci risque d'endommager les jets et les sceaux de la pompe. **N'utilisez qu'un traitement de choc oxydant**. C'est un moyen facile pour maintenir le profil chimique de l'eau. Pour de meilleurs résultats, suivre les instructions ci-dessous:

*Ajouter une once de traitement choc oxydant:*

- Une fois par semaine
- Après utilisation très achalandée
- Si l'eau dégage une forte odeur

Le spa doit fonctionner avec tous les jets à haute vitesse pendant 30 minutes avec le couvercle ouvert. Si nécessaire, répéter le traitement choc oxydant à des intervalles de 30 minutes.

### Nettoyage du filtre

Le filtre est la partie de votre spa qui élimine les débris de l'eau et doit être nettoyé sur une base régulière afin de maximiser la performance du filtrage et de l'efficacité du chauffage.

En plus de nettoyer le filtre à toute les semaines pour enlever les débris de surface, le filtre doit être nettoyé en profondeur périodiquement pour dissoudre le tartre et les particules qui se logent profondément dans les fibres du filtre et peuvent entraver le processus de filtration. Même si le filtre est propre, le tartre et les particules peuvent boucher les fibres et empêcher l'eau de s'écouler à travers le filtre résultant des problèmes de chauffage de l'eau du spa.

Nous vous recommandons de nettoyer le filtre une fois par mois et de le remplacer une fois tous les 6 mois ou au besoin.

1. Retirez le filtre en le tournant vers la gauche, en dévissant les filetages, puis en le tirant vers le haut.
2. Placez le filtre encrassé dans un seau d'eau assez profond pour couvrir le filtre. Ajouter 8 oz de nettoyant liquide à filtre au seau d'eau.
3. Faire tremper le filtre pendant un minimum de 24 heures.
4. Utiliser un boyau d'arrosage pour nettoyer les plis du filtre.
5. Réinstaller le filtre.

*Conseil: Gardez un filtre de rechange à utiliser dans le spa lorsque le filtre sale est nettoyé en profondeur.*

### A chaque remplissage

Consulter les recommandations posologiques sur les contenants de produits chimiques car ils peuvent avoir des noms similaires et / ou des descriptions d'utilisation, mais en raison des différences de fabrication, il y aurait risque de sur-ou sous-dosage. Les dommages infligés aux composantes du spa ou du spa causés par une utilisation de produits chimiques inadéquats ne sont pas couverts par la garantie.

**Important: Assurez-vous que l'eau est chauffée. Ne jamais ajouter de produits chimiques à l'eau froide, puisque l'action des produits chimiques est diminuée. Ajouter les produits chimiques au centre du spa en vous assurant que la pompe est en marche.**

Avant de remplir votre spa pour la première fois, ou après la vidange périodique, suivez cette procédure de démarrage. Ajuster le dosage de produits chimiques selon la capacité de votre spa et selon les instructions sur les emballages.

1. Nettoyer la surface du spa avec un nettoyant non abrasif
2. Remplissez le spa au niveau d'eau approprié avec de l'eau du robinet. (Ne pas utiliser l'eau douce.) Chauffez votre spa à au moins 90° F / 18° C.
3. Utilisez les bandelette de test et équilibrez l'eau du spa
  - Ajustez l'alcalinité totale (entre 80-120ppm)
  - Ajuster le pH si nécessaire (entre 7.2 à 7.8)
4. Ajouter un produit contre les taches et le tartre.
5. Ajoutez deux cuillères à soupe de granules de chlore à l'eau du spa.
6. Allumez les jets pendant 15 minutes. Laissez le spa



## **Calendrier d'entretien**

sans couvert pendant ce temps.

7. Placez le couvert sur le spa et laissez chauffer jusqu'à la température désirée.

Le niveau d'eau est très important. Si le niveau d'eau est trop bas ou trop élevé, votre spa ne fonctionnera pas correctement. Le niveau d'eau devrait être d'environ deux pouces au dessus des derniers jets (Ne pas tenir compte des jets de cou/épaule), lorsque le spa n'est pas utilisé.

## **Calendrier d'entretien**

### ***A chaque remplissage du Spa***

- Suivez la section Démarrage avec de l'eau douce.

### ***Avant chaque utilisation***

- Tester l'eau du spa en utilisant les bandelettes de test ou un kit de test réactif.  
Ajuster les niveaux de produits chimiques si nécessaire.

### ***A chaque semaine***

- Tester l'eau du spa en utilisant les bandelettes de test ou un kit de test réactif.  
Ajuster les niveaux de produits chimiques si nécessaire.

### ***A chaque mois***

- Nettoyage en profondeur de votre filtre. Voir page 29.
- Appliquer un nettoyant/protectant à vinyl sur le couvert et les coussins.

### ***A tous les 2 ou 3 mois***

- Vider et nettoyer votre spa avec un nettoyant non abrasif.
- Polir la surface du spa avec un nettoyant de surface acrylique.
- Remplir votre spa, suivre la section remplissage avec de l'eau douce.

### ***A tous les 4 ou 6 mois***

- Changez l'eau de votre spa. Il est possible que vous ayez à changer plus souvent l'eau de votre spa, suite à une utilisation intensive. Une fois vide, votre spa doit être nettoyé avec un produit nettoyant non-abrasif, puis rincé soigneusement.

### ***Une fois par an***

- Remplacez les cartouches du filtre si les plis semblent effilochés.

### ***Une fois par an***

- Remplacez votre ozonateur

## Résolution des problèmes de qualité de l'eau

Problème	Cause possible	Solution possible
<b>L'eau est trouble</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le filtre est encrassé</li> <li>• Désinfection non satisfaisante</li> <li>• Huile, lotion, présence de matières organiques</li> <li>• Eau trop vieille</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyer le filtre</li> <li>• Démarrer la pompe des jets et nettoyer le filtre</li> <li>• Ajouter assainisseur</li> <li>• Effectuer un traitement choc</li> <li>• Ajuster le pH</li> <li>• Vider l'eau du spa et remplir à nouveau</li> </ul>
<b>Présence d'algues</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le pH est trop élevé</li> <li>• Manque d'assainisseur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Effectuer un traitement choc. Ajuster le pH</li> <li>• Effectuer un traitement choc</li> </ul>
<b>Présence de dépôts organiques ou crasse</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Présence d'huile ou de saleté dans l'eau</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyer le spa avec un chiffon propre. Si les conditions sont extrêmes, vous devrez vider le spa, le nettoyer et le remplir à nouveau</li> </ul>
<b>Dégagement d'odeur</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Organiques</li> <li>• Assainissement inadéquat</li> <li>• Le pH est trop bas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Effectuer un traitement choc</li> <li>• Ajout d'assainisseur</li> <li>• Ajuster le pH</li> </ul>
<b>Odeur de chlore</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chlore trop élevé</li> <li>• Le pH est trop bas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Effectuer un traitement choc</li> <li>• Ajuster le pH</li> </ul>
<b>Odeur de moisissure</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Présence d'algues ou bactéries</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Effectuer un traitement choc. Si les conditions sont extrêmes, vous devrez vider le spa, le nettoyer et le remplir à nouveau</li> </ul>
<b>Irritation des yeux</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le pH est trop bas</li> <li>• Assainisseur trop bas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuster le pH</li> <li>• Effectuer un traitement choc</li> </ul>
<b>Irritation de la peau</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Qualité de l'eau insalubre</li> <li>• Concentration de chlore trop élevée (plus grand que 5ppm)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Effectuer un traitement choc</li> <li>• Vous devrez laisser baisser le niveau de chlore en dessous de 5ppm avant d'utiliser le spa</li> </ul>
<b>Taches</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TAC ou pH trop bas</li> <li>• Hautes teneur en cuivre ou en fer dans l'eau</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuster TAC et/ou pH</li> <li>• Utilisez inhibiteur de taches et de tartre</li> </ul>
<b>Dépôt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Teneur en calcium trop élevée. TAC ou pH trop élevés</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuster TAC ou pH. Si nécessaire, vous devrez vider le spa, le nettoyer, le remplir à nouveau et ajouter produits chimiques</li> <li>• Utilisez inhibiteur de taches et de tartre</li> </ul>

## Guide de dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
<b>ALIMENTATION ÉLECTRIQUE</b>		
<b>Le système ne fonctionne pas</b>	L'alimentation en courant est coupée	Réinitialiser le courant
<b>Le tableau de commande et le spa ne fonctionnent pas</b>	Aucune alimentation électrique au spa	Activer ou réinitialiser le disjoncteur DDFT. Si cela ne résout pas le problème, demandez à un électricien qualifié de vérifier le panneau électrique.
	Le fusible 30A est sauté	Contactez service à la clientèle .
<b>Le spas ne s'arrête pas</b>	Le chauffe-eau est en marche	Vérifier si le mode d'opération de la température est en mode Standard
	Le spa est en mode de filtration	Normal, aucun ajustement nécessaire
	Le spa est en mode de fonctionnement standard	Vérifier le réglage
<b>Panneau de commande affiche un message</b>	Erreur possible	Voir les messages de diagnostic aux pages 20-22 pour la signification du message
<b>Disjoncteur DDFT se déclenche à répétition</b>	Un mauvais câblage du disjoncteur DDFT ou DDFT défectueux	Consultez un électricien qualifié
	Composante défectueuse sur le spa	Contactez service à la clientèle
<b>CHAUFFAGE</b>		
<b>Le spa ne chauffe pas</b>	Vérifier le mode. Régler à Standard ou Ready	Voir les instructions du panneau de contrôle aux pages 20-22.
	Niveau d'eau trop bas	Ajouter de l'eau au spa
	Aucune alimentation électrique au spa	Activer ou réinitialiser le disjoncteur DDFT. Si cela ne résout pas le problème, demandez à un électricien qualifié de vérifier le circuit électrique.
	Le chauffe-eau est défectueux	Contactez service à la clientèle
	Vanne partiellement fermée ou fermée	Ouvrir la vanne Note: Ne jamais faire fonctionner votre spa avec les vannes fermées!
<b>L'eau réchauffe, mais n'est assez chaude .</b>	Ajuster le thermostat	Augmenter la température de l'eau sur le panneau de contrôle
	Temps de filtration insuffisant si en mode Sleep ou Economy	Augmenter la durée du cycle d filtration
	Niveau d'eau trop bas	Ajouter de l'eau au spa
	Aucune alimentation électrique au spa	Activer ou réinitialiser le disjoncteur DDFT. Si cela ne résout pas le problème, demandez à un électricien qualifié de vérifier le circuit électrique.
	Le filtre est sale	Nettoyer le filtre
	Vannes sont fermées	Ouvrir les vannes
	Le couvert du spa est mal positionné	Alignez le couvercle de spa
<b>L'eau est trop chaude</b>	Le cycle de filtration est trop long	Réduire le durée du cycle de filtration, spécialement pendant la saison chaude

Problème	Cause possible	Solution possible
<b>EAU</b>		
<b>L'eau n'est pas propre</b>	Pour tous les problèmes de clarté de l'eau, voir page 31	
<b>Forte consommation d'eau</b>	Très haute évaporation causée par les vannes d'air ouvertes	Fermer les vannes d'air et remettre de l'eau dans le spa
<b>Faible débit d'eau par les jets</b>	Mode Filter – en basse vitesse	Sélectionner haute vitesse des jets
	Blocage de l'aspiration ou de l'écumoir	Nettoyer le système d'aspiration ou l'écumoir
	Le filtre est sale	Nettoyer le filtre et remettre en place
	Les jets sont fermés	Ouvrir les jets
	Les vannes sont fermées	Ouvrir les vannes
<b>Aucun écoulement d'eau pas les jets</b>	Poches d'air dans la pompe	Supprimer les poches d'air en amorçant la pompe (page 13)
	Les jets sont fermés	Ouvrir les jets
	Hors tension	Remettre le courant
	La pompe est défectueuse	Contactez service à la clientèle
	Variations de la pompe	Faible niveau d'eau, vérifier le niveau à la trappe de l'écumoir
<b>Fuite d'eau sous le spa</b>	Vérifiez les connexions et les tuyaux de vidange	Reserrer les connexions
<b>DEBIT D'EAU</b>		
<b>Surtension des jets</b>	Niveau d'eau trop bas	Ajouter de l'eau au spa
<b>Débit d'eau des jets plus faible que la normale ou les jets ne fonctionnent pas</b>	Les jets sont partiellement ou complètement fermés	Ouvrir les jets
	Le filtre est sale	Voir section : Nettoyage du filtre
	Poches d'air dans la pompe	Supprimer les poches d'air en amorçant la pompe (page 13).
	Les raccords d'aspiration sont bloqués	Enlevez les débris qui pourraient bloquer les raccords d'aspiration.
	Vanne est fermée	Ouvrir les vannes. Note: Ne jamais faire fonctionner un spa avec les vannes fermées.
<b>AIR ET JETS</b>		
<b>Aucun flux d'air aux jets</b>	Le contrôle d'air n'est pas ouvert	Ouvrir le contrôle
	Le jet n'est pas bien fixé	Vérifiez l'ouverture du jet
	Jet manquant	Vérifier les jets et remplacer si nécessaire
<b>ECLAIRAGE</b>		
<b>L'éclairage standard du spa ne fonctionne pas</b>	L'ampoule est brûlée	Remplacer l'ampoule
	Le système d'éclairage est défectueux	Contactez service à la clientèle

## Guide de dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
<b>POMPES</b>		
<b>La pompe fonctionne en permanence - ne s'arrête pas</b>	Problème avec le tableau de circuit	Contactez service à la clientèle
<b>Bruits provenant de la pompe</b>	Niveau d'eau trop bas	Ajouter de l'eau au spa
	Succions ou écumoire bloqués	Nettoyer l'écumoire
	Block moteur endommagé ou usé	Contactez service à la clientèle
	Aspiration de sol ou écumoire bouchés	Nettoyez le système d'aspiration de sol ou l'écumoire
	Fuite d'air dans la conduite d'aspiration	Contactez service à la clientèle
	Présence de débris à l'intérieur de la pompe	Contactez service à la clientèle
	Les vannes sont fermées	Ouvrir les vannes. Note: Ne jamais faire fonctionner un spa avec les vannes fermées
	Roulements du moteur endommagés ou usés	Contactez service à la clientèle
	Mauvais câblage ou câblage défectueux	Contactez service à la clientèle
<b>La pompe s'arrête pendant le fonctionnement</b>	La minuterie automatique a terminé son cycle	Démarrer le cycle
	Le moteur de la pompe est défectueux	Contactez service à la clientèle
<b>La pompe dégage une odeur de brûlé</b>	Les roulements du moteur sont endommagés ou usés	Contactez service à la clientèle
<b>La pompe ne fonctionne pas</b>	L'alimentation peut être hors tension	Rétablir l'alimentation
	La pompe a surchauffé	Laisser refroidir pendant une heure
	Mauvais câblage ou un câblage d'alimentation électrique défectueux	Contactez service à la clientèle
	Le commutateur est éteint	Remise en marche automatique lorsque le moteur a refroidi
	Disjoncteur DDFT déclenché ou en position OFF	Réarmer le disjoncteur. Contactez service à la clientèle
	Condition de surcharge du moteur	Surcharge du moteur se réinitialisera automatiquement. Si le problème persiste, contactez service à la clientèle .
	Cordon électrique endommagé	Contactez service à la clientèle
	Cordon électrique de la pompe n'est pas branché	Brancher le cordon dans une prise électrique convenable
	DDFT déclenché ou en position OFF	Réinitialiser le DDFT



## Vidange de votre spa

Votre spa doit être vidangé tous les quatre à six mois, et rempli d'eau fraîche du robinet. Suivre les instructions ci-dessous.

1. Coupez le courant au disjoncteur.
2. Enlever tous les filtres.
3. Votre robinet de vidange est situé à l'intérieur de la jupe du spa.
4. Localisez le tuyau avec la valve de 3 / 4 pouces.
5. Raccordez l'extrémité femelle d'un tuyau d'arrosage au raccord du drain.
6. Placez l'autre extrémité du tuyau de jardin où vous souhaitez que l'eau s'écoule.
7. Tourner le robinet dans le sens antihoraire pour ouvrir le drain.
8. Laissez le spa se vider complètement, puis retirez le tuyau de jardin.
9. Tourner le robinet dans le sens horaire pour le fermer et remettre le capuchon.



*Il est sûr de disposer de l'eau dans votre cour, fosse septique ou dans un drain. Suivre tous les codes et règlements locaux et municipaux pour l'élimination de l'eau.*

## Entretien avant les vacances

Vous pouvez laisser votre spa sans surveillance pendant deux semaines si vous suivez ces instructions.

- **TOUJOURS** verrouiller le couvert du spa en utilisant les loquets, si vous prévoyez être absent de la maison et le spa est rempli d'eau.
- Réglez le spa en mode veille. (Voir les instructions de la page 14-19 pour changer de mode.)
- Suivre les instructions qualité de l'eau de la page 26, et ajuster le pH
- Effectuer un traitement choc (ajouter du chlore ou brome).
- Lorsque vous revenez, vérifier et ajuster le pH . Refaire un traitement choc.

Si vous ne comptez pas utiliser votre spa pendant plus de 14 jours et un service d'entretien du spa n'est pas disponible, nous vous recommandons vivement de vidanger ou hiverner votre spa. Voir page 38 pour Procédure d'hivernisation.

# Nettoyage de votre Spa

## Coque du spa

A chaque vidange du spa et avant de le remplir, vous devez nettoyer la coque avec un détergent doux, non abrasif spécialement formulé pour ne pas endommager son fini acrylique.

1. Vaporiser le nettoyant directement sur la surface du spa.
2. Essuyer avec un chiffon doux.
3. Répétez sur les zones les plus calcifiées.
4. Essuyez complètement le spa avec une éponge humide, rinçant fréquemment avec une eau propre.
5. Laissez le spa sécher complètement.

**IMPORTANT:** Ne pas utiliser de produits nettoyants lorsque le spa est plein d'eau. Appliquer uniquement sur des surfaces sèches. Une utilisation incorrecte des produits nettoyants peuvent causer des problèmes de qualité de l'eau.

## Surface du Spa en résine

Pour les soins et le nettoyage normal, utilisez un chiffon doux ou une éponge avec du savon et de l'eau. Rincez bien et séchez avec un chiffon doux et propre.

- Nettoyer la graisse, l'huile, la peinture et les taches d'encre avec l'alcool à friction. Bien rincer et sécher avec un chiffon doux et propre.
- Ne jamais utiliser de nettoyants abrasifs
- Ne laissez pas la surface du spa entrer en contact avec du vernis à ongles, dissolvant de vernis à ongles, huile de gaulthérie (salicylate de méthyle), solution de nettoyage à sec
- Évitez de placer lames de rasoir ou autres instruments tranchants sur la surface du spa, puisqu'ils peuvent la rayer. Les rayures de surface peuvent être enlevées en polissant doucement avec un chiffon propre, et en utilisant un liquide à polir automobile ou un dentifrice contenant un ingrédient de polissage fin. Pour les rayures plus profondes, utiliser un papier sablé (400 grains) sec ou humide et polissez avec une pâte à polir à grain fin.

## Couvert du spa et oreillers

Protéger le couvert du spa et les coussins en appliquant un nettoyant à vinyle, comme recommandé dans le guide d'entretien mensuel. Le but est spécifiquement conçu pour protéger ces composantes contre les dommages pouvant être causés par les

produits chimiques et les rayons ultraviolets du soleil.

*Attention: Ne pas utiliser de protecteurs vinyle pour automobiles sur le spa ou couvre oreillers. Ces produits sont généralement à base d'huile et peuvent causer de graves problèmes de clarté de l'eau qui sont difficiles à corriger.*

**Important!** Laissez le spa couvert lorsqu'il n'est pas utilisé

- Garder le couvert du spa fermé lorsqu'il n'est pas utilisé. Vous consommerez ainsi moins d'électricité pour maintenir la température réglée.
- Couvrir votre spa protégera le fini de votre spa contre les rayons ultraviolets du soleil.
- Vous devez conserver le spa couvert lorsqu'il n'est pas utilisé, afin de maintenir votre garantie.
- Couvrir votre spa permettra d'empêcher les risques de noyade. Voir la photo pour obtenir des instructions sur le montage des verrous et la façon de verrouiller et déverrouiller le couvert.
- Même si le couvert du spa est rigide, il n'est pas conçu pour supporter un poids quelconque. Par conséquent, par mesure de précaution et pour ne pas l'endommager, vous ne devez pas vous asseoir, être debout ou vous coucher sur celui-ci. De plus, vous ne devriez pas placer des objets de toute nature sur le couvert.

## Enlever et remplacer les Jets



1. Tourner le jet dans le sens antihoraire.
2. Continuez à tourner le jet jusqu'à ce qu'il soit libéré de sa position.

Pour remplacer les jets, insérer le jet en position et pousser et tourner dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position. Lorsque la face du jet peut tourner librement, il est bien en place.

## Démontage et remontage des coussins

Vous pouvez retirer les coussins pour le nettoyage et l'entretien, rapidement et facilement. Cette méthode fonctionne pour tous les types d'oreillers.

### ***Pour fixer les oreillers en forme de \*U\*:***

*Appuyez doucement dans les cavités*

### ***Pour démonter les oreillers en forme de \*U\*:***

Tirez doucement vers le haut sur l'oreiller



### ***Pour fixer les oreillers rectangulaires:***

1. Tenez l'oreiller plus bas que la position finale de l'oreiller.
2. Faites glisser l'oreiller vers le haut, permettant au bas du crochet d'entrer dans la fente
3. Comme l'oreiller commence à s'attacher sur le support, appuyez vers l'intérieur sur le centre de l'oreiller avec les doigts.
4. L'oreiller devrait s'enclencher.



## Fonctionnement du système de son *(si équipé)*

Chaque spa équipé d'un système audio est livré avec un manuel instructions.

- Assurez-vous que vos mains sont secs avant leur utilisation.
- Le système est résistant à l'eau, mais n'est pas étanche. Prenez toutes les précautions nécessaires pour garder ce système sec.
- Les dégâts causés par l'eau ne sont pas couverts par le fabricant ou par la garantie du fabricant.

## Procédure d'hivernage

**Important:** Les dommages causés par un hivernage inadéquat ne sont pas couverts par la garantie le fabricant.

1. Coupez le courant au disjoncteur DDFT avant de vidanger ou de l'entretien de votre spa.
2. Enlever les panneaux extérieurs en insérant un tournevis à tête plate sur le bord inférieur du panneau et l'extrayant (Figure 1).
3. Fixer un tuyau d'arrosage à la vidange et ouvrez le robinet à bille bleu (Figure 2). L'eau commencera à se vider. Vous pouvez avoir un peu d'eau résiduelle dans la coque du spa. Retirez-la avec un aspirateur humide ou à la main avec une petite tasse.

*Il est sûr de disposer de l'eau dans votre cour, fosse septique ou dans un drain. Suivre tous les codes et règlements locaux et municipaux pour l'élimination de l'eau.*

4. Desserrer tous les joints du chauffe-eau et des pompes pour laisser égoutter l'excès d'eau dans les tuyaux. (Figure 3). **Votre spa peut avoir plus d'une pompe. Assurez-vous de suivre les procédures d'hivernation pour chaque pompe et chaque joint. Un spa avec une seule pompe a 4 joints, un spa à deux pompes en a 6.**

5. Enlevez le bouchon de vidange sur le devant de chaque pompe (Figure 4). Videz l'eau présente dans la pompe (s).

6. Lorsque le spa a été vidangé, vous devez également utiliser un aspirateur humide pour enlever l'eau dans les tuyaux. L'eau laissée dans les tuyaux et les jets pourrait geler et les endommager. Pour bien nettoyer les lignes, utilisez l'aspirateur humide pendant 10-15 secondes sur: chaque drain (Figure 5); chaque joint (Figures 6 et 7), chaque face du jet (Figure 8); chaque bouche d'aspiration (Figure 9); et sur la cavité du filtre (Figure 10). Voir procédure de retrait du filtre.

7. Lorsque le spa est vide, et l'eau a été retirée des jets, de la plomberie, remettre le bouchon de vidange de chaque pompe (Figure 4). Serrer tous les joints et vous assurer que toutes les vannes sont ouvertes et les attaches sont en place (Figure 3).

8. Versez un gallon d'antigel dans le haut de chaque pompe (Figure 11) et un gallon dans la cavité du filtre (Figure 12).

9. Replacer tous les panneaux extérieurs.

10. Fermer le couvert du spa.



FIGURE 1

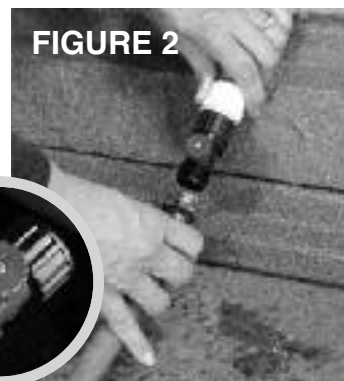


FIGURE 2



VANNE / CLIP

JOINT

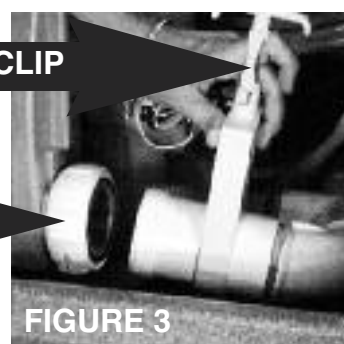


FIGURE 3



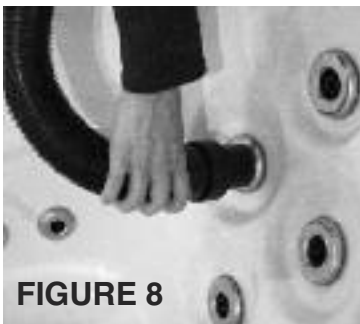
FIGURE 4

BOUCHON DE VIDANGE



FIGURE 5

## Hivernage ou remisage d'hiver



**Important: Les dommages causés par un hivernage inadéquat ne sont pas couverts par la garantie le fabricant.**

**Si vous avez des questions, n'hésitez pas à appeler le support technique chez le fabricant réserve le droit, au 1-800-787-6649.**

**Vous pouvez également contacter un professionnel pour effectuer ces services pour vous.**

---

## Remise en opération après hiverisation.

1. Mettre de l'eau dans le fond du Spa.
2. Drainer l'eau du spa pour enlever l'antigel. Voir page 35 pour la procédure de vidange du spa.

*Il est sûr de disposer de l'eau dans votre cour, fosse septique ou dans un drain. Suivre tous les codes et règlements locaux et municipaux pour l'élimination de l'eau.*









# Enregistrement du produit

**ENREGISTREZ VOTRE SPA EN LIGNE A  
*www.strongspas.com* sous la section REGISTER.**

Il est important d'enregistrer votre produit dès que possible

**Important: La garantie le fabricant est annulée si le spa est déplacé vers une location autre que l'adresse de livraison/installation.**

## **Localisation du numéro de série du produit**

Le numéro de série de votre spa est situé sur une plaque de métal fixée à l'extérieur du spa.  
Vous aurez besoin de ce numéro pour enregistrer votre spa et ainsi pouvoir vous prévaloir de la garantie.

Inscrire cette information dans l'espace prévu ci-dessous

Modèle du Spa \_\_\_\_\_

Numéro de série du spa \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

Date d'installation \_\_\_\_\_

Nom / Numéro de téléphone du dépositaire \_\_\_\_\_

Adresse du dépositaire \_\_\_\_\_

**Gardez s'il vous plaît cette page pour vos dossiers!**

Pour service à la clientèle:

**1-800-787-6649**

## LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

***Pour réduire les risques de blessures, ne pas laisser les enfants utiliser ce produit à moins qu'ils soient surveillés en tout temps.***

## CONSERVER CES INSTRUCTIONS